

Kultural Zaragoza Kultural Zaragoza
 goza Kultura Zaragoza Kultural
 Zaragoza Kultural Zaragoza Kultural
 Kultural Zaragoza Kultural Zaragoza
 goza Kultural Zaragoza Kultural
 Zaragoza Kultural Zaragoza Kultural
 Kultural Zaragoza Kultural Zaragoza
 goza Kultural Zaragoza Kultural
 Zaragoza Kultural Zaragoza Kultural
 Kultural Zaragoza Kultural Zaragoza

ZIRIGOZA.COM

Todo el mundo del CD/DVD/MP3 al mejor precio

INAUGURAMOS
AHORA en la ALMOZARA
en Avd. PABLO GARGALLO, 17

La mejor forma de buscar y encontrar

Envios a toda España

Tlf. 902 36 16 93 / e-mail: amigos@zirigoza.com
 Pl. Emperador Carlos, 8 C.C. Los Porches del Auditorium · 50009 Zaragoza

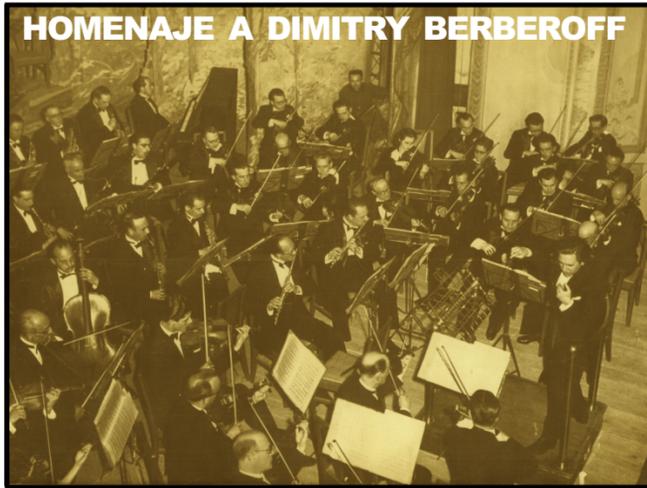
Guía mensual de Cultura y Ocio - Año IX nº 24 - enero 2005 - Especial Navidad

www.zaragoza-ciudad.com/konozer

SI ZARAGOZA



**E
X
P
O
2008**



1º CONCIERTO ORQUESTA SINFONICA 2008



CABALLEROS DE LA CAPA

ACUERDO HISPANO-RUMANO



Plaza de la Villa, 24 - 50678 UNCASTILLO (Zaragoza), Tel. 976 679 105 - Fax 976 679 023



**LA BIBLIOTECA
EL SOLSTICIO HIEÑAL**

**PREPARARNOS PARA LA
CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO TIEMPO**

Por Inmaculada Casado

Nos encontramos a las Puertas de la Navidad, un tiempo mágico para reencontrarnos y fecundar al mundo. Tenemos el honor y el privilegio de poder participar de esta celebración de UNIDAD, que nos envuelve con una grata energía, y nos da la oportunidad de construir en nosotros mismos un Individuo mejor, que trabaje por una Sociedad mejor y por un Universo mejor.

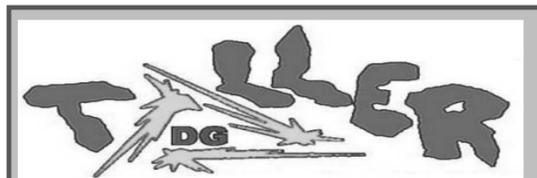
Cada acción que damos con este propósito, como si de piedras se tratase, para la construcción de una gran obra, es desbastada, tallada y pulida, hasta evolucionar el ejercicio físico y manual, en actividad mental e intelectual.

Comenzamos preparándonos, para ese gran día, meditando sobre nuestras imperfecciones brutas. Ayudados por nuestro discernimiento (que nos revela lo que debe ser desechado en nosotros - nuestros defectos) y por nuestra voluntad (con la que separar la paja del grano) alcanzamos lo verdaderamente útil que hay en nosotros mismos.

Después de aceptar el MODUS OPERANDI, para el mejoramiento de nuestra psique, que pasa a través de responsabilizarnos de nuestros actos, y proteger nuestra alma, del rudo proceso de la depuración, del abandono de nuestros viejos hábitos y del cambio de manera de vivir.

Estamos ya listos para entrar, a su debido tiempo, en el proceso de la verdadera construcción. Nuestro cuerpo está lleno de centros nerviosos que se conectan con nuestras glándulas creativas. Cuando nos encontramos, nos miramos, nos saludamos, combinando la modulación de la voz y el estrechamiento de nuestras manos. Inmediatamente la corriente sanguínea de nuestros órganos, sufre una modificación instantánea, que provoca un fenómeno psíquico, que entrelaza nuestras energías permitiendo la UNIDAD. Si esa UNIDAD se establece entre un grupo numeroso de almas (en familia, con amigos, en el templo), y se acentúa por marchas, movimientos o rituales, se crea un portal energético que nos capacita para emprender obras superiores.

Comprendamos la Magia de la Navidad, y aprovechémosla, para ver, para transmutar, para sanar, para construir, el nuevo tiempo y nuestro UNIVERSO.



**EDITA: Asociación Cultural
TALLER DE DISEÑO GRAFICO**

Cortes de Aragón 62 50005, Zaragoza
Tel/fax 976 353592, Móvil 669303094 -
konozer@able.es - icasado@able.es

www.zaragoza-ciudad.com/konozer

PRESIDENTA: Inmaculada Casado

VICEPRESIDENTE: Demetri Motatu

SECRETARIO - TESORERO: Juan A. Cadierno
VOCALES Olga Sánchez, Angel del Rio Gascon,
Miguel Angel del Rio Casado.

COORDINA: Ayuntamiento de Zaragoza

Junta Municipal Universidad,

A. Orquesta Sinfónica 2008

COLABORAN: Ateneo Zaragoza.

Espacio Cultural Sanclemente 20,

Sociedad Aragonesa de los

Caballeros de la Capa Española.

DIRECTOR GENERAL: Juan A. Cadierno Boldoba.

1 - SUBDIRECTOR DE PRENSA: Demetri Motatu

REDACTORA JEFE: Inmaculada Casado Mulet.

REDACCIÓN: Rogelio Ayala, Cristina Gil Imaz,

José Luis Contamina, Gilbert Elaroussi, Manuela

Bosque, Miguel Angel del Rio Casado, Adrian

Dominche, Juan Antonio Cadierno Casado.

DISEÑO: Angel del Rio Gascon.

FOTOGRAFIA: Rafael Esteban, Rafael Navarro,

M^a Amparo Martí.

DEPOSITO LEGAL Z- 1473 - 2001

IMPRIME: Heraldo de Aragón S.A.

2 - SUBDIRECTORA DIGITAL: Julio Galisteo

REDACTOR JEFE: Elena Berti,

REDACCIÓN: Carmen Soró.

3 - SUBDIRECTORA DE RADIO Y T.V.:

Olga Sánchez.

REDACTOR JEFE: Hector Lopez.



**LA CELEBRACIÓN DE NUESTRAS
FIESTAS DE FIN DE AÑO**

FELICES

2005, 2006, 2007,

y 2008

**LA INMACULADA
EN SU 150 ANIVERSARIO DE SU
PROCLAMACIÓN DOGMÁTICA**

Al llegar la fecha del 8 de diciembre de 2004, día en que se conmemora el 150 aniversario de la proclamación dogmática de la Inmaculada Concepción, cae en nuestras manos un Breve del Papa Gregorio XV, fechado el 28 de julio de 1622, concediendo a los dominicos que entre sí puedan tratar afirmativamente de la Inmaculada Concepción de la Virgen María. Aparte de ser curioso, ese documento nos recuerda un viejo problema teológico, afortunadamente ya superado.

El misterio de la Encarnación impuso muy pronto en la Iglesia la convicción de la santidad de María. Para los cristianos orientales la Madre de Dios era la panagia, o "toda-santa", en la que no cabía ni sombra de pecado; Dios la había preparado a su medida, y ello no solo desde el saludo del Ángel, sino desde el primer instante de su concepción. Y los occidentales afirmaron lo mismo, atestiguando Santo Tomás que ya en el siglo XII algunas iglesias celebraban la fiesta de la Inmaculada Concepción.

Ello obligó a los teólogos de la Edad Media a profundizar sobre la naturaleza del pecado original, del que se quería excluir a María, encontrándose con una grave dificultad teológica, ya que siendo todos nosotros descendientes de Adán, todos deberíamos de haber contraído, la Virgen también, la misma mancha original. Es más, todos los teólogos, siguiendo a San Agustín y a Santo Tomás, afirmaban por una parte que el honor de Cristo no permitía en su Madre ni la menor sombra de pecado, y, por otra, que todos habíamos sido redimidos en Cristo. Simplificando, para adaptarnos a los estrechos límites de este artículo, diremos que no cabían más que dos posiciones, al parecer antagónicas: O María había sido "preservada" de la mancha original, como afirmaba la creencia popular, o, por el contrario, había sido santificada en un momento posterior a su concepción, como decían muchos teólogos, y, entre ellos, Santo Tomás. En el primer caso se ponía en entredicho el principio de la redención universal de Cristo; en el segundo, la pureza total de Madre de Dios.

Que María hubiera sido preservada de todo pecado, lo admitían los teólogos sin más dificultad, pero que hubiese gozado de una inmunidad preventiva, ya era diferente. Y la discusión surgió, apasionada, como ardiente era todo lo que se discutía en aquellos tiempos. Era evidente que la doctrina no estaba clara, y los papas intervenían intentando calmar los ánimos, máxime los de los dominicos, principales defensores de la santificación a posteriori, saliendo el breve de Gregorio XV a la palestra para recordar que se podían defender ambas posiciones sin peligro de caer en la herejía, y a los dominicos en concreto, a los que va dirigido el breve, que también ellos "en privado y entre sí, podían tratar de la opinión positiva". Pero el pueblo ya había tomado posiciones en pro de la Inmaculada, provocando, no solo discusiones, sino hasta riñas y luchas, a las que también alude el Papa Gregorio XV. Y en ese ambiente hasta universidades y ciudades llegaron a tomar partido mediante un "voto" en pro de la defensa de la Inmaculada Concepción.

Afortunadamente, el principio para una solución conciliatoria existía ya desde finales del siglo XIII, cuando el teólogo franciscano Duns Escoto, terciando en la disputa, abría una vía original: El privilegio de la inmunización total de María al pecado, lejos de ir contra el principio de la universal redención, representa más bien la obra más gloriosa del mismo Cristo. De esta forma la Inmaculada no sería la "excepción", sino que manifestaría la plenitud de la obra salvífica del Redentor. Y la idea fue tomando forma poco a poco. El mismo Concilio de Trento trató la cuestión, no haciendo ninguna objeción a la idea de Escoto, pero no estando la cuestión todavía madura, consideró más prudente no definirse sobre el asunto. Con el tiempo, las discusiones de los teólogos se amortiguaron un tanto, y llega el momento en el que el Papa Pío IX, después de haber interrogado a los obispos de todo el mundo, considera llegado el momento de expresar el sentimiento común de la Iglesia mediante una "definición dogmática". Ese día fue el 8 de diciembre de 1854.

Hoy, a los 150 años de su definición dogmática, la fiesta de la Inmaculada Concepción, Patrona de España, vuelve a actualizar la firme devoción filial de nuestros mayores hacia la Virgen, y a nosotros nos reconforta con la protección maternal de María, que nos invita a seguir viviendo según el mismo espíritu evangélico.



Por Narciso Pell Alimany

EL SOLSTICIO DE INVIERNO

Cuando nos encontramos en este solsticio es como si nos encontráramos en las tinieblas, psicológicamente hablando diríamos que nos encontramos básicamente inconscientes o por debajo del horizonte de la conciencia espiritual. Desde el día 21 al 22 de diciembre se produce la noche más larga del año, época precisamente en la que el hemisferio norte se halla más quieto. El Nacimiento es una de las fiestas de luz porque precisamente es en esta época donde más luz se necesita. Es interesante notar que los escandinavos celebran en estas fechas la festividad de Santa Lucía, la Virgen de la Luz, la Gran Señora que trae la luz al mundo de las tinieblas. La Oscuridad es precisamente el lugar ideal para manifestarse la Luz. Dicho así, incluso parece un eufemismo, sin embargo, medítense la sinceridad de la frase y contémplesse su grandiosidad... Toda antigua luz debe retirarse para que la gloria de la nueva luz se manifieste; ésta es la razón por la cual el nacimiento del niño Jesús debe ocurrir justo en medio del solsticio de invierno. La luz viene en forma de niño, lo que significa que la conciencia vuelve en sí como luz sobre la psique. La nueva Luz representa la futura individualización en forma de UNO. De este modo se comprende que la Santísima Virgen y su Hijo, son parte del Yo UNO, que debe ser comprendido como tal, a fin de ser debidamente integrado. El Principio Maternal en potencia del cuerpo no consciente, manifiesta la promesa de un esclarecimiento creciente.

NAVIDAD

La misa de Navidad se realiza litúrgicamente como misa de media noche, en el día 24 de diciembre, para que las personas puedan experimentar las tinieblas, a propósito de contrastarla con el nacimiento de la Luz del Cristo. La tradición antigua nos sugiere que celebremos el Ritual lleno de música y salterio. Mientras el júbilo y el misterio de la Navidad pueden elevar a los hombres enormemente, a Gnosis enseña que el Niño Crístico puede nacer en el alma, y por tanto debe ser engendrado y nutrido por la persona como si de una madre se tratara; de esta forma la conciencia Crística puede crecer al máximo en Vida de la Humanidad.

VÍSPERA DE AÑO NUEVO

El día 31 de Diciembre es guardado con una Eucaristía de Acción de Gracias por una adecuada preparación para la entrada del Año Nuevo. Con certeza ésta ceremonia debe ser seguida de una fiesta.

EPIFANÍA O DÍA DE REYES

La Epifanía o Día de Reyes, viene del Griego: epi (sobre) y phainos (mostrar). Su significado es "manifestación". En el mito cristiano, ésta manifestación ocurre en el momento del bautismo de Jesús, realizado por Juan el Bautista. Durante los primeros siglos del Cristianismo, el Día de Reyes era considerado más importante que el día de la Natividad, incluso por la Iglesia Ortodoxa. En el año 447 d.c., el Papa León escribió en su decimotercera Epístola para los Obispos de Sicilia, sobre este particular. Proclamó esta festividad como el día en el que el Salvador renació a través del descenso del Espíritu Santo, y determinó que los Padres de la Iglesia, consideraran este segundo nacimiento incluso más importante que el primero.

Parece que el simbolismo de los dos nacimientos, viene inspirado por el mundo antiguo y por los primeros cristianos, no apoyándose apenas en la persona de Jesús, sino en la vida de todas las personas que habitan este mundo. Todos los nacimientos del cuerpo físico, sin que hayan nacido de este segundo nacimiento, en el espíritu, no representarán nada en nuestras vidas. El día de Reyes es el día de la anunciación de la "persona" interna, es la iniciación espiritual en los misterios de la vida interior del alma, que traza el nacimiento de la divinidad innata en los hombres como UNO. Representa el descubrimiento del famoso y antiguo axioma CRISTO-DEUS-HOMO.

Otro factor importante de la tradición gnóstica de la epifanía es que es una celebración donde se exalta la femineidad. San Clemente de Alejandría (194) afirma que los seguidores del Maestro Gnóstico Basílides ayunaban en el día del Bautismo y mantenían una larga vigilia antes del mismo. Epiphanius (305-402) nos dio una detallada descripción de cómo los Gnósticos de Alejandría celebraban la Epifanía. Esta celebración se acostumbraba a realizar en el santuario del Maiden Godden Kore, equivalente a la imagen de la Santísima Virgen María. A media noche se descendía a la cripta del Templo con antorchas, trayendo la imagen de madera de Kore en procesión. La Virgen era representada sobre un trono marcado con cruces en sus ojos, manos y frente. La imagen era procesionada por siete veces alrededor del santuario y después era devuelta a la cripta. Los Gnósticos decían que en este día, Kore, la Virgen, daba a luz. Es la representación de la conciencia intuitiva femenina y de la naturaleza del sentimiento que nace el poder mesiánico de la conciencia UNO. Así la naturaleza humana de Jesús o de cada Hombre se transforma en naturaleza espiritual divina por el santo poder femenino del Espíritu Santo, en el rito de iniciación del bautismo.



CONCEPTUAL

LA COLUMNA

CARTA ABIERTA AL ALCALDE
Por Juan Antonio Cadierno

Una sola frase en un momento cumbre siempre atesora una fuerza añadida, es como más verdad. Su frase, señor Alcalde ha sido «habéis ganado la Expo» lo que le hace merecedor de nuestro agradecimiento por reconocer algo que es intrínseco al Aragón: La nobleza y la entrega cuando la causa es asimismo elevada. Hemos ganado sin discusión en un escaparate internacional de primer orden, como es París, una Exposición que auna tradición, modernidad y universalidad, que es ante todo sueño y trabajo de muchos Aragoneses. Pero nos atribuye algo que también, en buena medida es suyo.

No soy amigo de la lisonja gratuita y en ningún caso pienso que esta carta abierta incluya siquiera unas gotas del aceite del adulador, mas bien es una carta que corrobora un sentir popular. Nuestro Alcalde esta por Zaragoza. Enhorabuena Alcalde, nos queda un camino de trabajo y de compromiso para colocar a Zaragoza donde verdaderamente merece estar; donde como reza la leyenda, «Zaragoza ciudad Inmortal» siempre ha estado, mas allá de la muerte mas allá del silencio.

Que las voces de los ciudadanos lleguen siempre hasta usted. Es mi deber como director de un medio de comunicación cultural hacerle llegar un clamor popular (recogido en 3.000 firmas) en favor de otra causa pendiente de ser atendida y complementaria como es que Zaragoza debe tener una Orquesta Sinfónica profesional y propia. Esa Orquesta también es un proyecto magno que queremos se llame Orquesta Sinfónica 2008. Se lo pedimos porque ha demostrado que es una persona sensible a la cultura, porque Zaragoza lo merece, y porque los músicos ya están trabajando. Los conservatorio de Aragón bullen. Para que el 2008 sea también musicalmente algo Inmortal. Estamos seguros que no nos defraudara.

DISCOGRÁFICA COMUNITER
del grupo empresarial Comuniter

Apoyando la música en Aragón

septimocielo.es



DISCOGRÁFICA COMUNITER

APOYO A LA CULTURA MUSICAL DE ARAGÓN

Por el Comité de Redacción

Discográfica Comuniter, del grupo de empresarial Comuniter, surge hace poco más de 1 año, como empresa derivada de la editorial con el mismo nombre, con el objetivo de apoyar la cultura musical de Aragón. Dirigida por D. Manuel Baile Burgos, esta discográfica ya ha sacado al mercado numerosos discos para su corta vida empresarial, entre los que destacan los siguientes títulos:

- "Colección de pasodobles de autores aragoneses" por la Banda Sinfónica de Aragón.
- "Marchas y toques protocolarios de la provincia de Zaragoza en el Reino de Aragón" por Angel Millán.
- "Dolcissimo Sospiro" Arpa y canto a cargo de gloria Martinez y Ana Carpintero.
- "Seré una pop Star" de La Banda del Flaco.
- "Olimpica" del grupo Estige.
- "Recopilatum de pop-rock aragonés" como recopilación de nuevos valores de la tierra.

- "Sandinoche" de Gonzalo Valdivia, que verá la luz las próximas semanas. Como proyectos futuros podemos mencionar el próximo disco del grupo "Nubosidad Variable" y el primer disco en solitario de "Misha".

Además de toda esta frenética actividad discográfica, mencionar también el proyecto emprendido junto con el estudio de grabación Séptimo Cielo, con el que pretenden llevar a cabo un certamen musical anual de grupos y solistas aragoneses para su posterior grabación y edición, como fiel reflejo del ir y venir de artistas de Aragón. Para más información sobre este certamen visitar la página Web: www.septimocielo.es

Y como reflejo de esta incesante actividad empresarial, discográfica Comuniter, ofrece para los próximos meses, varios contratos discográficos para todos aquellos músicos aragoneses que estén interesados en participar de esta arriesgada pero valiente aventura musical.

ATJM S.C.
Formación y Estudio

Clases particulares de Informática y Contabilidad
teléfono: 976 34 63 81 - 619 32 38 59



TECNICO

LA MANO NEGRA

INFORMATICA
Por Angel del Rio

Llega la Navidad, con sus felicitaciones y sus regalos. Felicitaciones de familiares, amigos, conocidos, ... nos envían postales, mensajes por móvil, o correos por Internet. Casi todo es maravilloso y la gente es más simpática, nos llenamos de optimismo y confianza, y de pronto husmeando por Internet uno se encuentra con lo siguiente:

Hemos recibido informes de alta difusión del gusano Zafi.D desde el mediodía del 14/12/2004. Este gusano se distribuye mediante mensajes de correo electrónico con el aspecto de una felicitación navideña en varios idiomas. Elige el idioma del mensaje según el dominio del destinatario (en español para .es y .mx).

Así que cuidado con el correo que recibas felicitándote la Navidad, comprueba quién es el remitente y no abras los adjuntos salvo que el remitente (conocido) te indique que acompañan al correo.

Internet es como la vida misma, tiene un lado mágico y otro oscuro pero no es cuestión de quedarse en casa, toma las siguientes medidas de seguridad y disfruta de la parte mágica:

- 1.- Instale un cortafuegos para bloquear las entradas sin autorización a su ordenador y restringir la salida de información.
- 2.- Use un Antivirus.
- 3.- Haga copias de seguridad. Es la medida más sensata para asegurarse que no pierde información que pueda verse afectada por algún virus.
- 4.- Actualice su sistema operativo y el software.
- 5.- Tenga cuidado con los mensajes que le soliciten contraseñas y nombres de usuario. Hay que tener en cuenta que ninguna entidad bancaria emplea ese método.
- 6.- Utilice software legal
- 7.- Vigile su correo electrónico: desconfíe de aquellos correos que le lleguen en otros idiomas.
- 8.- Desconfíe de los mensajes repetidos: si recibe dos o más correos con remites diferentes y un mismo asunto, puede tratarse de un virus que disimula su origen
- 9.- Evite las ventanas indeseadas.
- 10.- Manténgase informado.

Sacado de: El Centro de Alerta Temprana Antivirus, órgano de prevención y fomento de la seguridad en internet dependiente de Red.es. Pueden tener más información en www.zonavirus.com

ASISTENCIAL

EN EL RECUERDO

FILOSOFIA TANTRISTA - PARTE I
Por Olga Sanchez

El tantra es el encargado de transmutar la energía desde el hacer hasta el ser, esta filosofía se suma a las muchas que utilizan la energía sexual para el despertar o la iluminación espiritual.

El sexo tantrico es un ritual en si mismo para comenzar a practicarlo debemos procurarnos un ambiente cálido, que identifique a ambos y así ayudar a una veneración y penetración con la pareja.

El ritual original aconseja decorar un espacio con telas y cojines suaves, hacer una especie de altar y encender una barrita de incienso y una vela y también poner una flor natural aromática.

Otro aspecto importante es la respiración, hacer ejercicios para sintonizar y que así fluyamos en unidad, potenciando los dos canales de energía que rodean el kundalini "Ida y pingola". Activando así el despertar de las energías de nuestro organismo al mismo tiempo que las de los chakras.

Las fantasías sexuales positivas pueden intensificar la excitación, pero es mejor no quedarse con las imágenes mentales y sumergirse profundamente en la experiencia física, tensar los músculos de las nalgas para multiplicar las sensaciones y cuando el cuerpo este al borde del orgasmo, expresar el erotismo sin complejos y entregar el cuerpo al placer.

ZARAGOZA TURISMO - Información - Microsoft Internet Explorer

Inicio Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

<http://www.zaragoza-ciudad.com>

Información de: La Ciudad, Comercio, Industria, Aragón, Entlaces, Alojamiento, Cafeterías, Restaurantes, Oficinas de Turismo, Zaragoza, España, Lugares de Interés, Rutas, Museos, Callejero

EXPRESS MAGAZINE DESTINOS

Miércoles 04 de Enero 2005

www.zaragoza-ciudad.com

CENTRO DE TERAPIAS BIOLÓGICAS

Tfno: 976 51 23 66 (previa petición de hora)

MEDICINA NUTRICIONAL - MEDICINA ENERGETICA

PSICOSOMATICA NATURAL - TRATAMIENTO DEL DOLOR

Evaluación del estado de salud y consejos individualizados

Alimentación - Dietética - Nutrición - Nutriterapia - Homeopatía -

Fitoterapia - Neuroterapia manual - Biodinámica de la persona

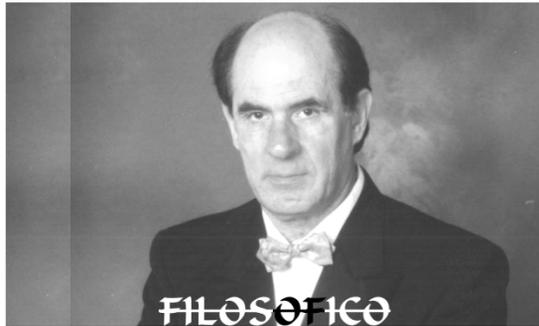


FENG SHUI

Autoayuda, Espiritualidad, Psicopedagogía
Sabiduría Oriental, Metafísica, Nuevo Pensamiento
Juegos Educativos, Productos Naturales

Librería Anauel

C/.Baltasar Gracian, 6 50005 Zaragoza Teléfono 976 55 70 77



FILOSOFICO

EL MAESTRO
ORIENTE - OCCIDENTE 1
EL EMPERADOR DESNUDO
Por Demetri Motatu

Preámbulo. Cuando juzgamos con sinceridad la realidad, como jueces populares improvisados, o como profesionales, y nos equivocamos, no es por ser menos inteligentes, menos instruidos o menos honrados, sino por estar mal informados o, simplemente, desinformados. La ignorancia es el más fiel aliado de la injusticia, y la hipocresía, el verdugo de la verdad.

Los demócratas, hemos declarado la guerra a los dictadores, donde - ¡entiéndase bien! - cada violento o terrorista (persona, grupo o gobierno) es un dictador, por querer conseguir sus objetivos a través de la violencia, de la imposición. De repente observamos con consternación que en Irak no había sólo un dictador (Sadam Hussein), sino que bajo la arena y los pozos de petróleo se escondían millones de dictadores y terroristas, los que ahora intentan echar de su país a los neocolonialistas; en Afganistán, después de haber apoyado durante décadas a los talibanes para debilitar el imperio soviético, de repente se descubre que eran terroristas, y una gran coalición de naciones "democráticas" siguen a pies juntillas las órdenes de la superpotencia norteamericana, sembrando la muerte en decenas de miles de casas, claro, en nombre de los derechos humanos y de la libertad, y las noticias cesan: misión cumplida.

Ahora hay que liberar a los iraquíes de su propio país y de sus propias costumbres. Hay que hacerles conocer las virtudes de la pornografía y de las drogas, hay que convertirlos en masa al cristianismo, al judaísmo, al mercantilismo, a cualquier cosa, con tal que sirvan a los propósitos ocultos del Imperio, ya que todavía no sabemos si se buscaban armas de destrucción masiva (como las que tienen los países "civilizados" y las venden en secreto a los países menos civilizados), o petróleo. También en Yugoslavia, después de nueve años de matanzas contra la población civil de todas las partes beligerantes, descubrimos dictadores y terroristas albaneses, kosovares, montenegrinos, serbios, croatas, bosnios, eslovenos y todo tipo de personas que molestaban al Occidente, porque habían elegido democráticamente a su presidente común, de una gran nación balcánica que tenía que desaparecer. De nuevo, el caballero de la democracia se hace cargo de defender con el terrorífico ruido de los stinkers unas palabras que empiezan a sonar de cada vez más huecas: derechos humanos, democracia, igualdad, libertad, paz, etc. etc. Porque, claro está, no es coherente lanzar bombas de racimo sobre la población civil a la que dices que quieres enseñar como debe votar "democráticamente" a su líder democráticamente elegido, ya, como elegir "libremente" su sistema político. No, esto va demasiado lejos. Lo que creemos es que se quiso desmembrar dicho país, como también se empieza ahora, una década más tarde, con los países occidentales: comunidades autónomas sometidas no a la nación sino a la supranación (como parte del Imperio), regiones internacionales (para romper los estados nacionales soberanos y obligar a sus ciudadanos que hablen en otros idiomas, no los de sus padres; empresas supranacionales para destruir la capacidad de empresa de los pueblos, embaucar sus riquezas y concentrarlas en pocas manos.

En la base militar norteamericana instalada en suelo cubano, en Guantánamo, son torturados bestialmente seres humanos en nombre de los mismísimos derechos, de la libertad de opción, de pensamiento y de religión. En las cárceles de Irak soldados norteamericanos tratan a sus prisioneros como a unos animales, también "defendiendo" estos sacareados derechos (ignorados por completo), y su guerra santa contra el Islam huele a petróleo, fascismo, neocolonialismo, es decir, globalismo, un proceso que quiere implantar un NUEVO ORDEN MUNDIAL a golpe de misiles, intimidación y terrorismo de estado, mentiras, estafas y esclavización financiera, que arrasan, todas ellas, países y continentes enteros, obligan a la emigración a decenas de millones de personas, al

caos cultural, a odios étnicos y religiosos, a la erosión de la pequeña y mediana empresa, a la destrucción de la ilusión de toda la Humanidad por la democracia y por la paz. No me habléis de igualdad y de libertad, donde hay sólo perversidad y mentiras. No me habléis de nuevas constituciones, de interminables cambios y modificaciones de fronteras, de leyes y de costumbres, destinados a confundir y a destruir lo que nuestros antepasados construyeron con el precio de sus vidas. ¡No me hagáis reír! Desde aquí hasta descubrir que el "liberalismo" es una perversa manera de imponer la dictadura mundial falta sólo un elemento: la información correcta. Y, si bien en España todavía se permite (hasta cierto punto) la propagación de esta información, porque todavía se respeta el derecho a la prensa (también, hasta cierto punto), en los EUA esto es diferente. Nos lo contaron a lo largo de los últimos años nuestros medios de comunicación, y les hicimos caso, muy agradecidos. A raíz de estas y de otras informaciones, sacamos la conclusión que el Occidente interpreta la democracia desde el único punto de vista de las ventajas geopolíticas, obligando al Oriente que adopte su modelo, es decir su manera de pensar y de obrar. A punta de pistola.

La vergüenza de la democracia empezó en Hiroshima, cuando, en nombre del mundo "civilizado", "democrático" y "libre", se asesinaron orgullosamente 150.000 seres humanos, de un plumazo. El holocausto japonés quedará para siempre como muestra de la infamia occidental, su espantosa codicia y su incapacidad de propagar los valores humanos. Lo anecdótico (para no decir lo trágico) es que el responsable de esta (y de otras matanzas) nunca fue juzgado por crímenes de guerra. ¿Qué se quiso defender entonces? ¿La democracia? ¿La paz? ¿La civilización, o el progreso? No. Solamente un modelo económico-financiero asentado sobre el derecho del más fuerte, más indiferente, más cruel y más despiadado, que nada tiene que ver con el concepto de la democracia y con la civilización, olvidándome de mencionar el humanismo y la libertad de autodeterminación de las naciones de escoger los modelos sociales y políticos que desean, de las religiones que quieren practicar sus pueblos. ¡Vamos a ver si podemos ser coherentes! A un pueblo no se le puede imponer la democracia, porque el mismo lo debe decidir, sin la ayuda de los misiles de nadie. Ya vimos las "virtudes" de la democracia occidental apoyada en bayonetas y misiles. ¡Dejemos a los pueblos que determinen por sí mismos sus sistema político y social! ¡No mintamos que queremos introducir la "democracia" allí donde queremos robar (petróleo, diamantes, recursos naturales, mano de obra barata, etc., etc.)! Hay pueblos profundamente religiosos. ¡Dejémosles que la practiquen como les plazca! Si un pueblo quiere convertirse al cristianismo, al judaísmo, o al hinduismo, los españoles o los norteamericanos nada tenemos que decir. Punto.

Por eso me pregunto: ¿cuándo se transforma un pensamiento en una obsesión? Cuando cesa la búsqueda de la verdad, cuando un leit-motiv se repite de manera idéntica, mimética, histórica, sin ninguna lógica y evolución interna, como, por ejemplo, el leit-motiv de las armas de destrucción masiva y de todo tipo de holocaustos, más o menos investigados, más o menos analizados, no sólo en estas últimas décadas, sino a lo largo de muchas otras. Porque si comparamos el número de kurdos matados por Hussein con el número de iraquíes matados por Bush, apenas habrá diferencia. Pero, un culpable está en la cárcel y otro en libertad, lo que demuestra que nuestra democracia no es para todos igual, sino que hay demócratas de distintas categorías: algunos son de élite, otros de cloacas. Y, ¿qué se consiguió con el encarcelamiento de S. Hussein? ¿Se vive mejor en Irak? ¿Está prosperando este país? ¿Qué se consiguió con el encarcelamiento de Milosevich? ¿Vive mejor el pueblo yugoslavo? ¿Qué se conseguirá con la división de España? ¿Vivirá mejor el pueblo español? ... o con la división de Francia, de Italia y de Alemania. Esta es la pregunta clave: ¿Quién vivirá mejor una vez destruidas las naciones, su soberanía, una vez llevadas a la edad de piedra? Los promotores del NUEVO ORDEN MUNDIAL. Y, ¿quién son estos promotores? Lo que pasa es que el emperador lleva trajes invisibles, y alrededor suyo miles de sastres se esfuerzan en convencernos de que su venal desnudez es sólo una apariencia. Lo peor es cuando estos sastres se encuentran entre nosotros, y bajo el pretexto de vestir al emperador nos están embobando a todos obligándonos a decir SI a cualquier necesidad, sin pensar, sin buscar razones, más que con las que se nos impregnan a través de un modo de vida despreocupado, indiferente y por lo tanto criminal, ya que somos partícipes pasivos, ingenuos encubridores de todos los crímenes de la actualidad. Porque es un crimen renunciar a tu propia identidad, a tus costumbres, a tu idioma, historia y cultura, a tu tierra; abandonar las tumbas de tus padres y de los seres queridos, emigrar; padecer hambre cultural, hambre de verdad, hambre de la libertad y de la verdadera democracia. ¿Espera alguien que un niño grite - "el emperador está desnudo" -? Lo dijo muy bien Michael Moor en la película Farranheit: todo alrededor del gobierno Bush es una farsa continua y yo añado que hay muchas más farsas escondidas bajo la máscara de la democracia. Las analizaremos con paciencia, una por una.



La cruzada contra Afganistán, Irak, Corea del Norte, Irán, Siria y los restantes 55 países componentes del "eje del mal" desplegada por Donald Rumsfeld y George W. Bush en la búsqueda del agente CIA, el saudí Osama Bin Laden, aparece (después de tres años) delante de muchos norteamericanos como una aventura estúpida, estéril, como un negocio descarado con la guerra (armamento, petróleo, control geoestratégico, etc.), y ante toda la Humanidad como una espantosa matanza basada en un conjunto de mentiras.

El negocio con la muerte es muy lucrativo, sobre todo para los clanes financieros involucrados, para el consorcio industrial-militar que controla ya 2/3 del globo en nombre de la democracia y para imponer la democracia al tercio que se queda por democratizar.

De tanto fervor por democratizar a los países ricos en petróleo, ricos en mano barata de obra, a los democratizadores se les olvida preguntar a los ciudadanos de estos mismos países si desean realmente ser conquistados para poder acceder a los cursos intensivos de democracia consistiendo en programas porno en las televisiones portátiles, en la consumición de drogas, en la injusticia social, en la explotación del débil por el más fuerte (del siempre pobre por el nuevo rico), y en el terror desencadenado en la población de estos países ocupados por los ejércitos que se esfuerzan a vestir de uniforme a un sector de su ciudadanía que no resiste más ante el hambre y la desesperación, para que luche contra otro sector, al que ya se le conoce como terrorista suicida.

Por otro lado, la campaña electoral presidencial de los EUA, una de las más duras del mundo, donde grandes intereses entran en juego y donde los trapos sucios de uno u otro de los candidatos se buscan, se miman y se sacan a la luz con lujo de detalles y con bases jurídicas irrefutables, nos dio la oportunidad de conocer mucho más de lo que le hubiese gustado a este consorcio industrial-militar y financiero. Nos enseñaron que detrás de la demagogia política hay meros intereses económicos, de control y de poder, cuya finalidad es el bienestar de nadie más que de los que ya lo tienen todo. Todos los demás son humildes ejecutores, repartidos por continentes, países, regiones, comarcas, partidos políticos, fundaciones, etc., etc. ¿Qué papel juega el ciudadano corriente en todo este tinglado? El papel del ingenuo, del manipulado, del elector que hoy vota porque se les ponen las cosas de una manera, y dentro de cuatro años, porque se les ponen de otra manera, preparada con astucia, para que esta manera cambie (si conviene) en un sentido u otro, siempre a gusto y a los intereses de los que conducen el pensamiento colectivo hacia la despersonalización, hacia la ausencia de criterios, hacia la desilusión, hacia la tumba de la razón.

Me pregunto: si se hubiese conocido con este lujo de detalles, antes del 11 de septiembre de 2001, que los planes de invasión de Afganistán fueron elaborados con mucha antelación, si se hubiesen conocido los verdaderos intereses de los inquilinos de la Casa Blanca para la construcción y vigilancia del oleoducto para llevarse el petróleo de Asia Central al Océano Índico en beneficio de los carteles industriales norteamericanos, ¿cuántos gobiernos hubiesen aprobado la invasión en aquel país? Y, otra pregunta está a la punta de la lengua de todos: ¿Qué argumentos utilizó la diplomacia norteamericana para obligar a tantos gobiernos a involucrarse en esta osadía? ¿Cuanto dinero debe haber costado la preparación del climax necesario para que el Consejo de Seguridad de la ONU dijera SI a esta locura colectiva? ¿Quién tuvo la brillante idea de utilizar al ex-agente CIA, Osama Bin Laden, como espantapájaros, en las batallas de esta guerra atípica, donde los combatientes son el ejército mundial reunido bajo la presión estadounidense luchando contra ejércitos regulares de los países-objetivo soberanos, a los que posteriormente transforman en ejércitos de mártires, gentes que dejando el uniforme defienden sus países con el precio de sus vidas, olvidándose de gobiernos y de líderes políticos, luchando sólo por la libertad?

Muchos de ustedes deben haber observado el paralelismo entre el 11-S y el 11-M, no sólo por la presencia del número 11, sino especialmente por sus consecuencias: el provecho político que se obtuvo en los EUA después del 11-S y en España después del 11-M. ¿Será sólo una moda, una coincidencia, o detrás de estos números hay algo más?

¿Curiosidades de la numerología o una clave secreta con la que los autores quieren dejar huellas en la historia?

AFGANISTÁN
A F G A N I S T A N
1 6 7 1 1 4 9 1 9 2 0 1 1 4
1+6+7+1+14+9+19+20+1+14 = 92 (donde 9+2 = 11)

OSAMA BIN LADEN
O S A M A B I N L A D E N
15 19 1 13 1 2 9 14 12 1 4 5 14
OSAMA = 49 BIN = 25 LADEN = 36
15+19+1+13+1+2+9+14+12+1+4+5+14 = 110
(donde 49 + 25 + 36 = 110 = 11)

H. L.
os da la bienvenida
el candil
Horario:
Mañanas de
10 a 15:30 h.
Tardes desde las 19 h.
C/ Baltasar Gracian 23 *655925120

Konozer Aragón
no se hace responsable
de la opiniones vertidas
por sus colaboradores.



· 08:43h - Un avión, el vuelo 11 de la compañía American Airlines (11), con 81 pasajeros y 11 tripulantes (81+11=92; 9+2 = 11) choca contra la torre norte del WTC (World Trade Center, en cifras: 23+15+18+9+4 (69) + 20+18+1+4+5 (48) + 3+5+14+20+5+18 (65) = 182; 1+8+2 = 11) de Nueva York. Destino: Los Ángeles.
 · 09:05h - Un segundo avión, el vuelo 77 con 59 pasajeros y 6 tripulantes (59+6=65; 6+5 = 11) choca contra la torre sur del World Trade Center. Destino: Los Ángeles.
 · 09:45h - Un tercer avión choca contra el Pentágono. PENTAGON (en inglés): 16+5+14+20+1+7+15+14=92; 9+2 = 11
 · 10:10h - el vuelo 92 (9+2 = 11) de United Airlines, con destino a San Francisco, que se dirigía hacia el Capitolio, cae en Pennsylvania derribado por los aviones de caza norteamericanos. Observemos que los destinos de los aviones son ciudades que llevan nombres de santos cristianos (¿será por lo que el sendero 11 cabalísticamente significa "la visión Dios, cara a cara"?).
 · 11:00h - Israel cierra todas sus representaciones diplomáticas del mundo. Por qué Israel y no los países árabes?
 · 7 de octubre - (7+10+2001=2018; 2+1+8=11) EE UU inicia la agresión contra Afganistán.

"El Nuevo Orden Mundial ha comenzado"

El ex-presidente de los Estados Unidos (padre del actual), ex-jefe CIA, ex-jefe permanente de distintas organizaciones secretas (C.F.R., p. ej. cuyo propósito es formar el Gobierno Mundial), y ex- de muchas otras cosas, decía el 11 de septiembre de 1990 que el "Nuevo Orden Mundial" había empezado. Exactamente 11 años más tarde, el 9 de noviembre de 2001, su hijo declaró en Atlanta que "El Nuevo Orden Mundial ha comenzado".

Es lógico preguntarnos ahora, después de estas declaraciones, y observando la frecuencia de este número que se implica a fondo en un golpe de estado, ¿qué quieren decir con que estamos empezando UN NUEVO ORDEN MUNDIAL? Lo que más observamos son las consecuencias de estas declaraciones, tan terribles para el mundo entero, porque es evidente que desde entonces ninguna persona duerme tranquila en su casa: el fantasma del "terrorismo" se ha convertido en una realidad cotidiana, sin necesidad. Nadie, ningún ciudadano corriente, español, congolés o austriaco, hubiese provocado jamás a alguien para andar con la bazuca en la mano y hacer de terrorista por el mundo, tampoco lo ha hecho. ¿Quiénes son entonces los que provocan el terrorismo y lo alimentan? Los gobiernos. Son los gobiernos que aprueban los presupuestos de guerra, que envían soldados fuera de sus fronteras, que modifican las constituciones y las leyes, ceden la soberanía nacional y entregan sus países a estados supranacionales de nueva creación. No son los ciudadanos. EL NUEVO ORDEN MUNDIAL se implanta desde los gobiernos de las naciones según mecanismos ocultos, cuya estrategia se desarrolla paulatina y ciegamente hasta la implantación del imperio mundial, sin la participación de las masas populares. Las masas de ciudadanos son simples ejecutores pasivos del mismo, y a veces las víctimas de este cruel proceso, un proceso que se lleva a cabo a través de formas violentas (las intervenciones armadas contra estados soberanos - bajo distintos pretextos) y de las formas no violentas (las intervenciones financieras, económicas, administrativas, políticas, culturales, sociales, sanitarias, etc.) igualmente crueles, cínicas y criminales.

Sólo un ejemplo: el SIDA. El proyecto fue aprobado por el Congreso norteamericano bajo H.B. 15090 y se dedicaron 10 millones de dólares, inicialmente.

"El proyecto SIDA, que lleva el nombre de especialidad MK-NAOMI fue realizado en el Fort Detrick, Maryland, en los Estados Unidos de América del Norte. Según las declaraciones del dr. Strecker, se mezclaron retro-virus asesinos, o virus de leucemia y virus de oveja "visna", y se inyectó todo en el tejido humano (bovin leukemia, sheep visna virus). Constatando que se deberían eliminar partes demasiado grandes de la población, la élite decidió utilizarlo contra ciertos sectores indeseables de la sociedad: negros, hispanos y homosexuales. ¡Los pobres homosexuales!, por un lado se les animaban para que vivieran de forma abierta su manera diferente, y por el otro, fueron nominalizados para su exterminio. Al lado del "National Cancer Institute", al proyecto participaba también WHO - World Health Organization (Organización Mundial de la Salud - OMS). A través de los artículos publicados, la WHO animaba a los científicos para que participasen al proyecto de desarrollo de un virus mortal para los seres humanos. Veamos lo que apuntaba WHO en el informe del año 1972 (vol. 47, pág. 251): <Se tenía que emprender un experimento para observar si los virus ejercitaban realmente el efecto deseado sobre las funciones inmunológicas. Se tenía que tener en consideración también la posibilidad de reducir la reacción inmunitaria misma ante el virus, en el caso en el que el virus actuante - diseminado más o menos intencionadamente - perjudicaría a la reacción celular ante el virus.> Traducido al español, sería: <vamos a buscar un virus que, diseminado intencionadamente, destruiría el sistema humano de células T.> El continente africano fue contaminado en el año 1977 a través de la vacuna antivariola. Eso se ejecutó a través del WHO (OMS). Según las declaraciones del dr. (Theodore A.) Strecker, <!...toda la población africana desaparecería si en los siguientes 15 años no se descubriera un medicamento! Algunos estados sobrepasaron hace tiempo el estadio epidemiológico.>. (Jan van Helsing, "Quien conduce el planeta", pág. 184). Dentro de este gigantesco y cínicamente diseñado proceso de globalización el golpe de estado del 11-S es sólo una pequeña parte, pero una parte importante por su carácter generalizador del globalismo violento, donde se crea el veneno y el antídoto, al mismo tiempo.

El golpe del 11-S deja sin contestar demasiadas preguntas para ser un simple atentado "terrorista". Es, por supuesto, un acto terrorista, pero no así como se nos lo presentan. Hay una serie de preguntas que conducen hacia los autores morales de este crimen que seguramente no escaparán de la condena unánime de la historia de la siguiente década. Los gobiernos son demasiado cobardes para asumirse la responsabilidad de investigación para esclarecer todo el entramado. Ya se conocen a niveles restringidos a los autores y no se tardará mucho tiempo hasta trascender este secreto a niveles menos restringidos, y finalmente al conocimiento del público. Aparecieron decenas de publicaciones bien documentadas, de las que escogemos algunas preguntas:

· ¿Por qué las terminales de los aeropuertos de destino de los aviones que se estrellaron contra las torres gemelas de Nueva York fueron cerradas en seguida, después del atentado?
 · ¿Por qué el presunto suicida Mohamed Atta (agente secreto de la SIS - la CIA pakistani -) había recibido 100.000 \$ de los servicios secretos pakistani, poco tiempo antes del golpe?
 · ¿Cómo pudo el presunto piloto suicida Mohamed Atta, con tan poca experiencia en aviación (había pilotado sólo ligeros aviones de escuela), pilotar un avión de gran tonelaje como los que se estrellaron, efectuar difícilísimas maniobras con maestría y precisión?
 · ¿Cómo fue posible que todos los aviones acertasen sus dianas con una precisión y sincronización matemática?
 · ¿Por qué todas las misiones diplomáticas de Israel cerraron a esta fecha en el mundo entero? El ataque "terrorista" no tuvo lugar en Israel, sino a miles de kilómetros de distancia. ¿Qué tiene que ver Israel con este atentado? ¿Temía, quizás, represalias? ¿Por qué?
 · ¿Por qué cayeron los primeros aviones contra las torres gemelas y el Pentágono y no contra el Capitolio o la Casa Blanca, menos defendidas que el Pentágono, donde hubiesen provocado todavía mayor impacto publicitario y mayor daño a la imagen de los EE UU?
 · ¿Por qué no ejecutó el Pentágono el plan de defensa contra el objeto volador no identificado (disponía allí de 1800 misiles tierra-aire) que había penetrado en el espacio aéreo de las pantallas de sus radares?
 · ¿Por qué ningún grupo terrorista reclama la autoría del atentado, aunque es evidente que un golpe "terrorista" de esta magnitud hubiese significado un extraordinario capital propagandístico para cualquier organización terrorista del mundo y un enorme prestigio para su causa?
 · ¿Han sido aviones o aviones-bomba inteligentes, tecnología implantada en unos aviones de línea teledirigidos y manipulados desde la tierra o desde satélites? ¿Quién podía disponer de esta complicadísima tecnología?
 · ¿Por qué 4.000 empleados de la empresa judía ODIGO, con la sede en las torres gemelas, no se presentaron al trabajo aquel fatídico día de 11 de septiembre (que, por cierto, no era un día festivo judío)? ¿Por qué nada se comenta sobre los avisos telefónicos anónimos que les había prevenido varios días antes del ataque? ¿Qué interés podrían haber tenido los "terroristas islámicos" proteger vidas de judíos?
 · ¿Por qué los gobiernos occidentales se apresuraron a acusar a los talibanes afganos sin tener pruebas sobre la autoría de los hechos? ¿Sólo porque lo estaba declarando la administración G.W. Bush?

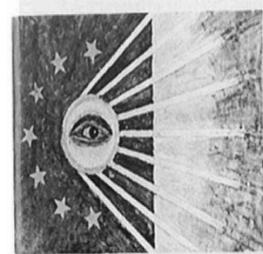
El "recuento" de las víctimas daba, según los medios de comunicación, un total de 2992 (2+9=11; 9+2=11) víctimas de las torres gemelas, como el recuento de las víctimas de 11 de marzo de 2004, 191 (1+9+1 = 11) realizado a pocos días después del atentado y posteriormente rectificado en 192.

(continuará en el siguiente número, aceptándose preguntas de los lectores sobre este u otros temas de interés a la redacción del periódico KONOZER Aragón)



BREVE LISTA DE ESCRITOS QUE LANZAN AVISOS SOBRE EL PELIGRO QUE ENCIERRA EL NUEVO ORDEN MUNDIAL Y SUS ORGANIZACIONES SECRETAS

1. Jan van Helsing, "Las Organizaciones Secretas y su poderío en el siglo XX". Edit. Samizdat, (1994), ISBN 973-98993-2-3; (Informa extensamente sobre las organizaciones secretas internacionales).
2. Jan van Helsing, "Quien rige el mundo" (misma editorial). (Continuación del primer libro).
3. Joaquín Bardavío, "Servicios secretos", Plaza & Janés ed., S.A., Barcelona, 2000.
4. Dr. John Coleman (antiguo agente CIA), "Conspiratory Hierarchy: The Story of the Commitee of 300", America West Publisher, P.O. Box 2208, Carson City, N.V. 89702, Tfn: (800) 7294131.
5. John Kandle, "The Round Table Movement and Imperial Union".
6. Lee O'Brian, "American Jewish Organizations and Israel".
7. León Klein, "11 de septiembre, la Gran Mentira"; I.S.B.N.: 84-932356-1-X, Barcelona, Apdo. C. 9288.
8. Lincoln Steffens, "The Autobiography of Lincoln Steffens". New York, Harcourt, Bruce and Co. 1931 236, Desden, N.Y. 14441. (Describe su viaje acompañando a Trotzki de Nueva York a Rusia en 1916, - la preparación israelita de la revolución bolchevique).
9. Manfred Adler, "Die geplante Weltregierung".
10. Marcel Hassin, "El libro negro del Islam", Ed. Robinbook, 2001, Barcelona
11. Martín Lozano, "El Nuevo Orden Mundial", ed. Alba Longa, Valladolid; 1996
12. Mary Stewart Relfe, "Cuando el Dinero Falla" - El "sistema 666" ya está en acción. ISBN 84-7228-732-7, Ed CLIE, c/ Galvani 113, 08224 Terrassa (Barcelona). (El sistema de pago con tarjeta está diseñado para obtener información y control sobre todos los individuos del planeta).
13. Miguel Riera Montesinos, "La batalla de Génova", 2001, España.
14. Moshe Menuhin (rabino), "The Decadence of Judaism in our time, 1969".
15. Mullins/Bohlinger: "Die Bankiers Verschwörung" ("la conspiración de los banqueros"), Edit. Verlag für ganzheitliche Forschung, Struckum, 1982. (Habla sobre la FED - "Federal Reserve Bank").
16. Nesta Webster, "The Revolution, edit. Christian Book Club, Wathorne California. (Habla sobre el papel de los Iluminados en la Revolución Bolchevique).
17. New Jewish Enciclopedia, 1960, Tomo IV, Artículo "On the chazars", pág 1-5. (Enseña el origen turco - no hebreo - de los judíos modernos - los ashkenazi)
18. Noam Chomsky; "11.09.2001", R.B.A., libros, Barcelona, 2002.
19. Norberto Ceresole, "El Terrorismo Fundamentalista Judío" (Crisis del "Nuevo Orden Mundial"), ed. Libertarias/Prodhufi, c. Lérida, 82, Madrid, ISBN 84-7954-302-7 (1996).
20. Norberto Ceresole, "La Conquista del Imperio Americano", Ed. Al-Andalus, c/Capitán Haya, 47, 28020 Madrid, ISBN 84-605-8315-5.
21. Pepa Roma Balagueró, "Jaque a la Globalización", Barcelona, 2001
22. Roger Garaudy, "Los Mitos Fundacionales del Estado de Israel", Historia XXI, Barcelona, 1997.
23. Schlomo Avineri, "The Making of Modern Sionism", New York, Basic Books, 1981
24. Serge Monaste, "Los Protocolos de Toronto", Ed. International Free Press Agency "Intelligence Report", 1995, Toronto, Canadá. El periodista Monaste (asesinado en circunstancias no esclarecidas) presenta los documentos secretos del grupo 6.6.6. Los planes para esclavizar la Humanidad: mezclar las naciones; uniformizar los idiomas - la introducción del inglés como idioma oficial en todos los países; la nivelación cultural de los pueblos, cómo pervertir a la sociedad civil; el colapso financiero-económico, etc..
25. Luis Miguel Martínez Otero, "Los Iluminati", Ed. Obelisco, ISBN 84-9777-128-1, 2004 (venta en el Corte Inglés de Zaragoza).





EMPRESARIAL: UPTA

EL SÁBADO 27 DE NOVIEMBRE, EN EL HOTEL BOSTON, SE LLEVÓ A CABO LA PRESENTACIÓN DEL PLAN LOCAL DE AUTÓNOMOS DE LA CIUDAD DE ZARAGOZA. EL PLAN LOCAL DE AUTÓNOMOS, UN TEXTO PIONERO ELABORADO POR UPTA ARAGÓN.

UPTA-Aragón presentó el jueves 25 de noviembre, el Plan Local de Autónomos de la Ciudad de Zaragoza a los medios de comunicación; y el pasado sábado 27 lo hizo ante sus asociados en una cena que tuvo lugar en el Hotel Boston de la capital aragonesa.

Al evento acudieron unas 300 personas, entre las que se encontraban representantes de Asociaciones Integradas a UPTA, como la Asociación de Comerciantes y Servicios del Actur, de Delicias, de Alcorisa, de Ejea de los Caballeros, de Ainzón, de Ateca; la Asociación de Tiempo Libre "Sargantana"; Asociación de Polleros de Zaragoza, ADAZA; Asociación de Peluqueros de Huesca; Acción-21; también estuvieron presentes los representantes de UPA y la presidenta de UATAE, D^a Nuria Ayerra, así como los presidentes del Colegio Oficial de Agentes Comerciales, D. Miguel Pardo, del Colegio Oficial de Graduados Sociales, Dña. María Teresa Bonel, el Presidente de Tradime, D. Jesús Arbiol y representantes de la Asoc. De Discotecas y Salas de Fiesta de Zaragoza, y de la Asoc. Prov. de Peluqueras de Señoras de Zaragoza.

El acto estuvo presidido por un nutrido grupo de autoridades, entre las que cabe resaltar al representante del INAEM, D. Ángel Gutiérrez; varios representantes de UGT como D. Raúl Machín, S^o de Organización, D^a Begoña Santamarina, S^a de Relaciones Institucionales y D^a Marina Heredia, S^a Ejecutiva para la Mujer; nos acompañó también D^a Blanca Blasco Nogués (Directora General de Familia en el Gobierno de Aragón); el Gerente del IMEFEZ, Sr. Gómez Gámez; la presidenta de la Cortes de Aragón D^a Ana Fernández; el Secretario General de UPTA-España, D. Sebastián Reyna; y el Secretario General de UPTA-Aragón, D. Álvaro Bajén. Asimismo estuvo presente el Diputado en Cortes por el grupo socialista D. Jesús Membrado; y, se contó con la destacada presencia del Director General de Trabajo Autónomo, Economía Social y Fondo Social Europeo del MTAS, el Ilmo. Sr. D. Juan José Barrera Cerezal.

Se trata de un documento único en España, un texto que recoge 10 programas donde se aglutinan las necesidades de los pequeños autónomos con el objetivo de que sean más competitivos en el futuro y capaces de luchar en igualdad de condiciones frente a los grandes.

Así lo explica el secretario de Organización de la Unión de Profesionales y Trabajadores Autónomos de Aragón (UPTA-Aragón), César García, que apuntó en esa ocasión que en este plan se han incluido "las inquietudes de los autónomos, lo que les afecta y preocupa".



Según asegura "el acto de emprender surge del individuo en un determinado entorno social y económico que hay que identificar y favorecer, y fruto de todo ello surge el emprendedor, los autónomos, las microempresas y en general la actividad empresarial".

En este sentido, y como explica "estamos convencidos de que el crecimiento de Aragón y por ende de la ciudad de Zaragoza, pasa por la iniciativa de los trabajadores autónomos, las entidades de economía social y las microempresas".

A partir de esa información, se han elaborado 10 programas de trabajo y un documento de políticas activas que pueden impulsarse desde el Ayuntamiento y desde el Gobierno de Aragón, y que defienden la "necesidad de la colaboración en red de los autónomos, la implantación de servicios comunes y la necesidad de formación adecuada", entre otras cuestiones.

Una vez realizados los estudios de necesidades y problemáticas del colectivo de los autónomos, la organización ha creído necesario concretar una serie de actuaciones que se definen en distintos puntos.

Unos de los programas de actuación, denominado "Aprender a emprender", plantea la necesidad de formar desde temprana edad a los posibles futuros autónomos, mediante la creación de un gabinete de estudios, el desarrollo de convenios entre Ayuntamiento y centros educativos o la celebración de charlas - debate.

El "Fomento del Asociacionismo" es otra de las iniciativas que, según César García, es "fundamental", ya que son necesarias estructuras superiores que aglutinen a estas micro-estructuras y doten a los asociados de medidas y programas impulsores del autoempleo.

La "Formación de Inserción Profesional y Continua para el Autónomo" y el "Fomento de la agrupación y colaboración de los autónomos" son otros dos de los programas que beneficiarían a unos 100.000 autónomos en Aragón y 40.000 en Zaragoza.

Además, el documento recoge otras necesidades, como la "Agilización de Trámites Administrativos", debido a la "interminable secuencia de pasos que tiene que hacer un autónomo para legalizar su actividad"; y el acceso a las "Nuevas Tecnologías", ya que un alto porcentaje de estos profesionales no tiene acceso a Internet ni utiliza regularmente el correo electrónico.

La "Atención Familiar", especialmente dirigida a las mujeres con el objetivo de conciliar la vida familiar y laboral; la creación de un "Banco de Ideas Rentables" donde queden reflejadas necesidades no cubiertas por el mercado existente y la "Financiación" son los 3 programas que completan el Plan Local de Autónomos de la ciudad de Zaragoza en la que UPTA-Aragón ha trabajado durante cuatro años.

EL TEXTO INCLUYE UNA PROPUESTA DE POLÍTICAS ACTIVAS.

El documento se completa con un propuesta de políticas activas, con las que UPTA-Aragón pretende mejorar las condiciones de vida y trabajo del colectivo de trabajadores.

Así, el Plan Local de Autónomos de la Ciudad de Zaragoza, habla de medidas a impulsar por el Ayuntamiento de Zaragoza en temas como el **traspaso de la actividad a familiares y/o empleados**; la limitación de la **responsabilidad**, la **prevención** de riesgos laborales, **conciliación** de la vida laboral y familiar; **ayudas y subvenciones** para iniciar, mejorar o ampliar la actividad; **formación**; fomento de la **cultura del emprendimiento** entre los escolares y estudiantes de la formación profesional; el **asociacionismo** o el **intrusismo**. Además, se apuntan ideas sobre **aspectos urbanísticos** que inciden en la actividad de los trabajadores autónomos o la utilización de **nuevas tecnologías** de la información y la comunicación.

PLAN LOCAL DE AUTÓNOMOS DE LA CIUDAD DE ZARAGOZA

Programas y Políticas Activas



SI EXPO ZARAGOZA 2008 BANDO

Por Juan Alberto Belloch Alcalde de Zaragoza

Ciudadanos de Zaragoza: Las grandes esperanzas que todos habíamos puesto en la celebración de la Expo se han visto plenamente colmadas con la decisión tomada ayer en París por el Bureau Internacional des Expositions, por la que Zaragoza ha sido designada sede oficial de la "Exposición Internacional Zaragoza España 2008", con el lema "Agua y desarrollo sostenible".

Se trata de un triunfo debido al entusiasmo y la implicación mostrada por la práctica totalidad de los zaragozanos, a través de los sucesivos alcaldes que, desde el primer momento, han respaldado activamente la candidatura hasta hacerla imbatible.

Zaragozanos: ¡Habéis ganado! ¡La Expo es vuestra! Ciudadanos de Zaragoza, celebremos este momento singular en el que los sueños empiezan a convertirse en realidad. En el que la Zaragoza bimilenaria - otra vez alegre, confía en sí misma, emprendedora y abierta al mundo - encara una nueva etapa de esplendor como foco de difusión de los ideales con los que más nos identificamos: la libertad y la paz.

Os animo también a que esa ilusión que nos ha galvanizado en los últimos años se traslade, íntegra y reforzada, a la apasionante tarea que desde ahora mismo tenemos que afrontar. Hace un siglo, una generación de ilustrados emprendedores zaragozanos encabezados por Basilio Paraiso tuvo la sabiduría y el coraje de desencadenar un proceso de modernización que, con la Exposición Hispano-Francesa de 1908 como gran estandarte, estableció los cimientos de la prosperidad de Zaragoza en el siglo XX. La Expo 2008 no sólo conmemorará tan trascendente iniciativa, sino que debe tomarla como ejemplo e inspiración del impulso que se puede conseguir para la ciudad a partir de un proyecto de esta naturaleza.

Hemos asumido una responsabilidad: organizar una Exposición Internacional temática que sirva de modelo a otros acontecimientos posteriores. Una exposición que constituya una referencia por el atractivo de sus contenidos, la calidad de sus infraestructuras y la hospitalidad de la ciudad anfitriona. Ya hemos conseguido lo más difícil. Ahora nos toca hacer lo más importante. No podemos fallar.



SI EXPO ZARAGOZA 2008



ACEITE DE MEQUINENZA MOLINO ARTESANO

Recuperación del patrimonio histórico del olivar.
Funciona con 300 toneladas/ año

Aceite primera presión en frío,
tal como establece
la normativa europea
1019/2002 que desarrolla
este tipo de molinos.

Visitas pedagógicas y didácticas
por su antigüedad.
Traído de Maella (1942)
Bombas hidráulicas año (1958)
Zumo de fruta de oliva (el
auténtico aceite de oliva virgen)
Visitas gratuitas para colectivos
avisando antes 974 46 47 22

Plan de autocontrol de calidad
APPCC.

Plan de gestión medioambiental,
gestión de residuos
como abono orgánico.



ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA Mequinenza



Nº R.I. 50/42436
Nº R.S. 16-2575 - Z

Propiedades Nutritivas
Valores referidos a 100 grs.

Grasas 99.90 grs. de las cuales:
-Saturadas..... 14 grs.
-Monoinsaturadas.... 76 grs.
-Poliinsaturadas..... 10 grs.
-Colesterol..... 0.00 grs.

Primera Presión en Frío

CONTENIDO: 5 Lt

Nº DE LOTE:

Consumir pref.

antes del fin de :

ELABORADO Y ENVASADO POR: Antonio Rey Solé
C. La Plana s/n Mequinenza (Zaragoza)
Tel. 974 464 722 www.mequinenza.net



8 437003 230257

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA DE PRIMERA PRESIÓN EN FRÍO

Mequinenza

Este Aceite de Oliva Virgen Extra Mequinenza es el resultado de una cuidada selección de las mejores olivas arbequinas y empeltre cultivadas en el Bajo Cinca y a orillas del río Ebro. La excelente calidad de este Aceite de Oliva Virgen Extra Mequinenza ya era reconocida por los árabes asentados en estas tierras (siglo XIII) en el nombre de esta villa Miknās.sa az-zaytún (Pueblo del Aceite). De ellos hemos recuperado el arte de la elaboración del aceite de oliva virgen extra: recolección de las aceitunas una a una del olivo, trituración mediante **piedras de granito** de las mismas, **prensado en frío** en prensas hidráulicas y separación del aceite y aguas vegetales de la propia oliva por Natural en pilas de decantación. Con ello se consigue esta extraordinaria calidad del Aceite de Oliva Virgen Extra Mequinenza, ofreciendo un sabor dulce, suave y muy aromático. Disfrute de esta calidad en sus platos preferidos en crudo, ensaladas, verduras, etc. Esperamos su visita en época de cosecha (invierno) y le mostraremos esta artesanía.

PARA MÁS INFORMACIÓN :

Antonio Rey Solé C. La Plana s/n
Mequinenza (Zaragoza)
Tel. 974 - 46 47 22
www.mequinenza.net

PRODUCCIÓN LIMITADA



PROFUNDIZAR LAS CABEZAS RECORTADAS O EL ESCUDO DE ARAGÓN MAL ENTENDIDO

Alberto Montaner Frutos (Cátedra de Emblemática
«Barón de Valdeolivos»
de la Institución «Fernando el Católico»)

Tenía que pasar. Hacía tiempo que la marea creciente de lo políticamente correcto amenazaba con llevárselas por delante. Me refiero a las cabezas de moro que acompañan a la cruz de San Jorge en las armas de Aragón. Cabezas que ahora quieren recortarse. Aunque debería decir «cortarse», porque recortar es «volver a cortar» y el caso es que, pese a lo que comúnmente se cree, tales cabezas nunca fueron cortadas (ni degolladas, que es otra cosa).

En efecto, la polémica se basa en un error: que se trata de testas de reyes musulmanes decapitados durante la batalla de Alcoraz, en la toma de Huesca. Por lo tanto, evocarían una violencia contra el musulmán incompatible con la voluntad acogedora del Aragón actual. Ahora bien, resulta que ese emblema fue creado a finales del siglo XIII por el rey Pedro III de Aragón (cuyas razones siguen siendo un enigma histórico). En cambio, la leyenda que atribuye esas armas al rey Pedro I (cuando no existía la heráldica) en la batalla de Alcoraz no aparece hasta el siglo XV. Esas cabezas, pues, nunca fueron cortadas. Y no se trata de un caso aislado. Una cabeza sola, sin cuerpo, aparece también en las armas de Barbastro, Cariñena, Segovia o Soria. Esta figura heráldica responde, pues, al usual criterio artístico de representar la parte por el todo. Defender lo contrario sería cómo decir que el busto de Mariano de Cavia en la zaragozana Plaza de Aragón muestra al célebre periodista decapitado.

En consecuencia, esas cabezas no cortadas representaban a los habitantes musulmanes de la Península Ibérica. En su origen, su presencia expresaba la confrontación con los cristianos; pero ese simbolismo no es algo consustancial, sino accesorio. Sucede así porque un emblema, al igual que un apellido, sirve para identificar a una persona, siendo secundarios otros posibles significados. Por ejemplo, hoy nadie interpreta que alguien apellidado Herrero ejerce la herrería o que un Moliner está a cargo de un molino. Del mismo modo, el valor esencial de la cruz con las cabezas de moro fue y es identificar a Aragón. Por lo tanto, respetándose ese sentido básico, es legítimo adaptar su primitivo valor a la actualidad: la cruz simbolizaría así a los naturales de la tierra y las cabezas de moro a los inmigrantes. Y por añadidura, con sentido positivo: de convivencia y no de confrontación. En conclusión, en lugar de expulsar a los moros del escudo de Aragón, éste los acoge, sin alterar con ello su constitución histórica.

Porque ese es otro aspecto importante. Estas poseen una tradición de uso ininterrumpido desde 1281 y, en su forma actual, como tercer cuartel de las armas de Aragón, desde 1499. Los aragoneses gozamos, por tanto, de un patrimonio emblemático de setecientos años en un caso y quinientos en el otro. Por eso forma parte de nuestro acervo cultural y de nuestras señas de identidad. Y aunque ese patrimonio sea inmaterial, no es menos digno de protección y respeto que el monumental, tan defendido por las leyes. A nadie se le ocurriría hoy que las Cortes de Aragón votasen el derribo de la Torre Nueva (de haber llegado a nuestros días), por muy inclinada que estuviese. Por el contrario, se buscarían soluciones técnicas para mantenerla en pie, como preciado testimonio del pasado aragonés y joya del arte mudéjar. Igualmente, la conservación de ese patrimonio inmaterial que es nuestro escudo de armas exige buscar una solución, antes de que la intervención apresurada de las tijeras (como lo fue la de la piqueta a fines del siglo XIX) nos prive para siempre de un importante trozo de nuestra historia. Y esa solución, tan obvia, es la apuntada más arriba y ya defendida por el profesor Guillermo Redondo: reconocer la carga positiva de ese emblema, como símbolo de armonía y no de enfrentamiento. Esto sería factible aun cuando fuera cierta la leyenda de Alcoraz; pero se impone por sí solo cuando, reitero, esas cabezas de moro nunca representaron realmente el sangriento despojo de ninguna batalla.

Esto último está escrito en libros accesibles a cualquier lector interesado. Su desconocimiento no es disculpable en quienes se proponen alterar, basados en premisas falsas y en razonamientos espurios, el multiseccular escudo aragonés. Pero, claro, es más cómodo opinar que estudiar en profundidad, y aún más fácil dejarse llevar por las modas del momento que formarse un criterio bien fundado. A todo esto nos aboca el aplastante avance de la «corrección política», una inútil cruzada puramente nominalista que, aunque abrazada con fervor por algunos sedicentes progresistas, no es en su origen más que un invento neo-conservador para cubrir la realidad con el tupido velo del eufemismo y quedarse con la conciencia tranquila. O dicho en castizo, el truco del asunto consiste en cambiarles los collares a los mismos perros, para que sigan teniendo las mismas pulgas. Si de verdad nos preocupa la situación de los inmigrantes en la comunidad aragonesa, deberíamos actuar

adoptando medidas políticas concretas que faciliten su integración y que permitan regularizar su frecuente condición de ilegales. Y dejar en paz, como pieza singular que son de nuestro patrimonio histórico-cultural, a las cabezas de moro del escudo de Aragón.

SOBRESALIENTE FEMENINO. PLURAL



ROSA BORRAZ

Concejala de Cultura del
Ayuntamiento de Zaragoza

ESTAMOS CONTIGO

Se llama Doña Rosa Borraz Pallares, nacida en Pina de Ebro (Zaragoza) se sienta al frente de la concejalía de cultura en el Ayuntamiento de Zaragoza.

Desde su infancia, debió habituarse a una independencia personal y resuelta., dado que a la edad de once años, curso los estudios de bachillerato en el colegio de la Consolación, de la calle Santa Cruz en Zaragoza, en régimen de internado.

Durante los años 70 participo y encabezo diferentes movimientos de renovación pedagógica, tanto profesional como sindical todo ello siempre compaginado con diferentes actividades culturales.

Sus inquietud por conocer y apoyar los movimientos culturales que emergen continuamente en su actividad hacen que disfrute con su trabajo aunque no siempre fuese recompensada por ello ya que le toco vivir una época en la que las iniciativas podían ser mal entendidas. Esta misma inquietud que también le hizo pasar no pocas aventuras en aquel tiempo en que las carreras delante de los grises eran practica cotidiana si se quería manifestar esto o lo otro y aquellos jóvenes que veían en el París del 68 un ejemplo a seguir, en pos de una Libertad que España ansiaba.. Gracias a Dios, tiempos pasados.

Participo en la cooperativa de profesores que puso en marcha el colegio Antonio Machado (1975).
Directora General de Juventud (año 94-95).

Al llegar Juan Alberto Belloch al Ayuntamiento de Zaragoza y desde que entrara sustituyendo la dimisión de Emilio Comin, han venido colaborando muy activamente por la cultura desde su despacho del Torreón Fortea en Zaragoza.

Sus aficiones se centran en la natación en piscina veraniega o cubierta, aunque veranea en la costa Brava.

La literatura también le aporta satisfacciones cuando puede encontrar tiempo libre, lo que mas le gusta es pasar la tarde en compañía de un buen libro., es su particular cura anti-estres.

La música también ocupa las estanterías de su casa con discos de toda índole.

...Un anhelo?; «la Expo 2008 para Zaragoza»- responde sin dudarlo .

Y como al finalizar esta entrevista faltaba apenas una semana para escuchar la jota en París y hoy ya todos nosotros conocemos el logro, pues eso, la cultura del agua, la cultura de Zaragoza, la cultura en Aragón, la cultura en todas sus manifestaciones esta de enhorabuena. .

Aun nos queda un intenso y maravilloso camino hasta 2008, estamos contigo en ello, Rosa. FELICIDADES



SI EXPO ZARAGOZA 2008

M^a VICTORIAPINILLA

Alcaldesa del Ayuntamiento
de La Muela (Zaragoza)

Visitamos una vez mas la localidad de La Muela, la actividad en el Ayuntamiento, así como en el resto del pueblo es de un dinamismo envidiable.

Buenos vientos favorecen este vertiginoso desarrollo, los mismos vientos que no han impedido enraizarse en el lugar donde paso una infancia muy feliz a la protagonista que hoy nos ocupa. M^a Victoria Pinilla nace en La Muela en 1957, estudia en el colegio de La Consolación, Las Paulas Una infancia con la afición a la caza de su señor padre, como recuerdo que subyace y que solo trunco su pronta desaparición cuando ella solo contaba con doce años de edad Su padre se encargo de mostrarle los valores que hoy hacen merecedora de la calificación de sobresaliente, a la persona que hoy nos acoge con franca hospitalidad, Pese a que el trabajo no cesa en este flamante y novísimo Ayuntamiento (parece que las obras se han llevado a termino en el tiempo récord de un mes) M^a Victoria facilita nuestra labor con la pericia que solo da la experiencia.

Una experiencia que se acompaña con una filosofía propia, que en palabras suyas, "de puro sencilla"... y definiendo con aplomo; "no entiendo como no hay mas gente con acceso a la felicidad, cuando no hay mas que tomarla, esta ahí... en la vida cotidiana... en el día a día y tampoco entiendo la cantidad de cosas que hace la gente por complicarse la existencia."

Madre de tres hijos y católica por convicción, ha sabido conjugar su apretadísima agenda para no descuidar a su familia (que no le hubiese importado, llegase al numero de nueve) y ha sabido protegerlos de la barbarie televisiva de moda, transmitirles los valores humanos y la educación en la salud, como prioridades para obtener la felicidad.

Aprovechando la afición por el guiñote que tradicionalmente conserva junto a sus hijos, sus veladas con partidas familiares nos transmiten una imagen de verdadero calor de hogar.

Asi vencen la aberrante oferta televisiva, que dicho sea de paso, se esta demostrando, que cierta formula de programas, basada en provocar el instinto mas inferior del ser humano, mediante enfrentamientos dialécticos y episodios de violencia verbal y física, ejercen una influencia nefasta sobre las mentes mas jóvenes, y menos preparadas y las predispone al vicio y a la violencia.

La jardinería también esta entre sus aficiones, así como el viajar (Indonesia sería uno de los lugares donde moraría y Australia para, trabajar, su favorito). Aunque reconoce que hay países de Centroamérica que también le gustan.

La borraja, como plato gastronómico cierra la entrevista con la sencillez de los grandes.

Dña. M^a Victoria Pinilla, nacida el 14 de Febrero de 1957, atesora condiciones para hacerse querer, pero también para ser felicitada y reconocida, su magnífica gestión, así nos lo dice, y de paseo por el pueblo Fernando, concejal del Ayuntamiento de La Muela nos lo corrobora: ¿saben Uds., que los jubilados en La Muela gozan de una consumición diaria gratuita en el centro de tercera edad?, además de calefacción y pantalla gigante de TV, también existe un plan de viajes con descuentos de hasta el 40%., dos museos, plaza de toros, un auditorio cine y otro auditorio para grandes eventos polivalente y recién inaugurado...Una labor que deja en la localidad de La Muela un sedimento cultural espléndido para contrarrestar el impacto psicosocial que genera el Polígono Centrovía.

Bravo Alcaldesa, bravísimo M^a Victoria .



AYUNTAMIENTO DE PLOIESTÍ (RUMANIA) HERMANAMIENTO PRAHOVA - ARAGÓN



UNA GRAN DELEGACIÓN DE RUMANÍA DE VISITA EN ZARAGOZA

JUAN ALBERTO BELLOCH FIRMA UNA DECLARACIÓN DE AMISTAD Y COLABORACIÓN ENTRE LOS AYUNTAMIENTOS DE ZARAGOZA Y PLOIESTI

por DEMETRI MOTATU

Zaragoza. "En Zaragoza, a ocho de octubre de 2.004, reunidos el Excmo. Sr. Alcalde de Zaragoza (España) D. JUAN ALBERTO BELLOCH JULBE y el Excmo. Sr. Alcalde de Ploiesti (Rumanía), D. EMIL CÁLOTA, manifiestan que ambas ciudades tienen el propósito de mejorar el bienestar y elevar el nivel de vida de sus respectivos habitantes y son conscientes de la necesidad de estrechar los lazos de amistad y cooperación entre las diferentes ciudades del mundo y especialmente entre ciudades europeas."

Con este preámbulo empezaba la Declaración que se firmó en el Ayuntamiento de Zaragoza el pasado viernes, 8 de octubre, ante una numerosa delegación de Rumanía. Los contactos con esta ciudad de Rumanía empezaron en octubre de 2002, cuando Juan Alberto Belloch (todavía candidato de alcalde) fue invitado por el alcalde de Ploiesti, D. Emil Cálota, para asistir al hermanamiento entre dos asociaciones de amistad hispano-rumanas, una de Ploiesti y otra de Zaragoza, con la ocasión de la celebración por primera vez en Rumanía del Día de la Hispanidad. La refinada cortesía, la cálida acogida y el alto nivel cultural que encontró allí fueron determinantes para Belloch, para pensar en la posibilidad de entablar unas relaciones permanentes entre las dos ciudades, un pensamiento compartido también por el alcalde de Ploiesti, D. Emil Cálota, un muy apreciado político

rumano, presidente de la Federación de Municipios de Rumanía y portavoz de este país en Bruselas.

La Declaración firmada el otro día en Zaragoza, manifiesta a lo largo de sus nueve puntos el deseo de ambas administraciones de entablar una serie de acciones concretas en todos los órdenes (sociales, culturales, artísticos, universitarios, turísticos, económicos, etc.) y materias de interés común (administración, medio ambiente, urbanismo e infraestructuras, educación, cultura, turismo y deporte), la cooperación de todo tipo para desembocar finalmente en un hermanamiento entre Zaragoza y Ploiesti. Entre los objetivos más próximos se prevé la implantación de un Consulado Rumano en Zaragoza, fomentar los intercambios de misiones comerciales a través de los órganos empresariales correspondientes en ambas Ciudades y favorecer la edición y difusión de publicaciones bilingües (rumano y español) en ambas Ciudades.

Este acto fue posible debido a un intenso trabajo realizado por la Asociación de amistad Hispano-rumana, Aragón-Práhoval con la sede en Zaragoza (presidente D. DEMETRI MOTATU) y la Asociación Rumano-española, Práhoval-Aragón, con la sede en Ploiesti (presidente IOSIF TARNOVEAN).

La delegación rumana, compuesta por unas 40 personas (políticos de máxima autoridad, funcionarios, personas de cultura y empresarios) sembraron una semilla rumana en Za-

ragoza que pronto dará sus frutos. A lo largo de los últimos dos años se realizaron múltiples contactos entre personas físicas, empresas y organismos que (entre otros) fueron sellados el año pasado en Ploiesti con un Protocolo de Colaboración entre las Cámaras de Comercio de ambas ciudades. Como consecuencia del mismo, la parte rumana se presentó este año a la Feria Internacional de Muestras de Zaragoza (9 - 14 de octubre) con atractivas propuestas comerciales. El presidente de la Cámara de Comercio de Zaragoza, D. Manuel Teruel, recibió a D. Aurel Gogulescu, el presidente de la Cámara de Comercio de Ploiesti y se acordó la implantación en Ploiesti de una representación comercial zaragozana permanente en dicha ciudad.

Además, se entablaron contactos concretos para la realización de los siguientes intercambios culturales: bibliotecas, museos, música sinfónica, folklore, exposiciones de pintura y escultura, cine. Se estudia la posibilidad de establecer contactos permanentes también en educación entre distintos institutos de prestigio de ambas ciudades. El hermanamiento de la ciudad de Zaragoza con la ciudad de Ploiesti es una idea positiva y beneficiosa que surge tanto de la planificación política, como especialmente de la nueva mentalidad popular europea de acercamiento a través del mutuo conocimiento, una condición primordial para consolidar la paz y la amistad entre los pueblos.



DIFUSIÓN GRATUITA

En ZARAGOZA - En Universidad de Zaragoza. Distrito Universidad. Distritos Municipales y de barrio. Centros Institucionales. Bibliotecas. Colegios Mayores e Institutos.

Librerías: Hnos. Vidal (Plaza San Francisco y Delicias). Allué, Anuel, Kabala, Torre Nueva.

Directorio de Personalidades y Pueblos de Aragón de mas de 2.000 habitantes.

En HUESCA - Monasterio del Pueyo.

En TERUEL - Librería Serret.

REVISAR N° ANTERIORES

En ZARAGOZA - Junta Municipal Universidad, Junta Municipal San José. Actividades Culturales de la Universidad de Zaragoza, Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras, Biblioteca del Colegio Mayor Cerbuna, Instituto Bibliográfico Aragonés de la Biblioteca de Aragón, Biblioteca del Museo PABLO GARGALLO, Biblioteca del ATENEO DE ZARAGOZA, Biblioteca de la AGRUPACIÓN ARTÍSTICA ARAGONESA, Biblioteca de la Asociación de Artistas Plásticos «GOYA» Aragón, Biblioteca del Instituto «GOYA». Centro de Información para Actividades Juveniles (CIPAJ), Centro Regional de Información y Documentación Juvenil de Aragón (CRIDJA), Consejo de la juventud de Aragón, Consejo de la Juventud de Zaragoza.

En HUESCA - Instituto de Estudios Altoaragoneses. Biblioteca del Monasterio del Pueyo. En TERUEL - Sede Comarcal de Matarraña, Librería Serret y Biblioteca Parroquial de Valderrobres.



KLUB KZ ESPACIO JOVEN DE KONOZER ARAGÓN

5ª EPOCA 2004/2005 - TALLER DE PERIODISMO - <http://ar.groups.yahoo.com/group/klubkz/>
DIRECTOR: Miguel del Río. REDACTORES: Adrián Dominche, Aldin Motatu, Juan Cadierno.

En la 5ª EPOCA del Klub KZ, queremos hacer un proyecto mas serio donde se demuestre la evolución que se ha alcanzado en estos 4 años. Hemos decidido transformarlo en un TALLER DE PERIODISMO JUVENIL, donde los miembros de un modo totalmente autosuficiente, van detrás de la noticia, entrevista a sus personajes, diseña la imagen del grupo y buscan sus patrocinadores. Este ultimo punto es muy importante, queremos que aprendan hacer rentables sus ideas y a introducirse poco a poco en el terreno laboral, pero debido a su corta edad, solo les permitimos que realicen intercambios con libros, juegos, material deportivo... lo suficiente para que se acreciente su interés y su participación. Felicitamos al Director de esta Sección "Miguel del Río", y por su trabajo continuado durante todos estos años (en radio, televisión y prensa) le concedemos la posibilidad de seleccionar entre todos los miembros del Klub KZ, el nuevo equipo de redacción, que se reunirá una vez por semana y trabajara diariamente por Internet desde <http://ar.groups.yahoo.com/group/klubkz/>. Que se abra esta 5ª EPOCA y que sea fructífera.

Gracias por inscribirte al Klub KZ

Te hemos invitado a participar en este TALLER DE PERIODISMO, pero tomate un momento para reflexionar, si es para ti, y si lo es, como puedes colaborar mejor en él. Estamos buscando jóvenes interesados en el periodismo que participen activamente, sean miembros de "web mail only" (o sea los que leen su correo en la web), y que por su trabajo se ganen el privilegio de ser redactores de KONOZER ARAGÓN.

PARA SER MIEMBRO DEL TALLER DE PERIODISMO DEL KLUB KZ SE NECESITA TRES COSAS:

1: Que presentes un saludo a los demás miembros. Lo más importante es contar algo de quien eres. Por que te has inscrito en este Klub y que intereses tienes.

2: Que mandes un escrito a la lista una vez por semana o mínimo una vez al mes. Para que el Equipo de Redacción pueda seleccionar material para publicar en prensa.

3: Que te comprometas a promover este taller a amistades con el mismo interés común.

¡Eso es todo! Si no desea participar es mejor que vayas y te compre una revista. ¡Este KLUB NO ES PARA TI! ADIOS!!!!

Aquí trabajamos temas sobre juventud, deporte, música, arte, juegos mas un poquito de temas sociales y ecología.

¡No todos pensamos igual pero si es un encuentro! Un dialogo. Un intercambio, para conocernos mejor y hacer amistad.

Por favor, no enviar anuncios comerciales para productos, cartas en Cadena o correos con firmas muy largas.

Pero si os invitamos anunciar eventos culturales, reuniones y acciones de solidaridad en grupos no lucrativos que luchan por mejorar el planeta en donde vivimos.

Podeis enviar: Comentarios, sugerencias, quejas y ofertas de servicio voluntario. Las atenderemos con el respeto que merece.

¡Adelante!



UNIVERSAL

Por Miguel Angel del Río - Director mikaeldelrio@yahoo.com.ar

EL AMOR NO ES LA OSTIA

Campaña contra los malos tratos. Desde el Instituto GOYA

Para hablar de este tema, me han pasado como información un artículo de Opinión de MARTA FERNÁNDEZ MORALES, ella es una gran profesional. Nació en Gijón el 28 de junio de 1974. Licenciada en Filología Inglesa en la Universidad de Oviedo, ha completado el Programa de Doctorado de Estudios de la Mujer en esta misma universidad. Actualmente es becaria de investigación en el Departamento de Filología Anglogermánica y Francesa y realiza su Tesis Doctoral sobre violencia de género en el teatro norteamericano contemporáneo. Además de publicar artículos en el ámbito académico y de escribir ficción ocasionalmente, Marta es la redactora de la sección "Femenino Plural" en la revista Fusión. Por lo que en nuestro espacio me limito a sacar algunas frases que sintetizan el tema.

**"SI TE PEGA NO TE QUIERE";
"EL AMOR NO ES LA OSTIA";
"ÁMATE TÚ, DENUNCIA";
"HAY HOMBRES ESTUPENDOS...
HASTA QUE LLEGAN A SU CASA"...**

Por Marta Fernández Morales

Investigaciones exhaustivas han demostrado ya sobradamente que existe un Síndrome de la Mujer Maltratada derivado del Ciclo de la Violencia (tensión - maltrato - arrepentimiento) y que los hombres abusivos no son, en su mayoría, enfermos mentales. Son personas que ejercen su poder a través del in-

sulto, la vejación, la bofetada y el puñal, no maridos encantadores que de pronto se vuelven locos de celos o ciegos de rabia.

Ya basta de excusas. Los malos tratos son una cuestión de control sobre el más débil, no una manifestación de amor. Y no los sufren sólo las mujeres: los niños y las personas mayores también caen en la mal llamada "guerra de los sexos" (no es una guerra si uno de los dos sectores está desarmado) cuando el patriarca familiar se decide a levantar la mano. Aún más grave es que no son únicamente las manos lo que vuela en un hogar violento. Se cruzan muchas formas de maltrato que todavía están por reconocer, y ese debería ser el siguiente paso. Aunque nos impacten mucho más los ojos morados y las cicatrices externas, igual debería provocar nuestro rechazo la violencia psicológica que sufren miles de mujeres a la vuelta de la esquina.

Las justificaciones de una mujer para someterse a la violencia de su compañero de vida son múltiples, y van desde la dependencia afectiva o económica hasta el miedo paralizante de saber que si trata de huir, es muy posible que muera en el intento.

Vivir en un hogar violento significa para la mujer convivir con el terror a diario, tener pánico de hablar, moverse o actuar por no saber qué ocurrirá cuando lo haga (los golpes caen en cualquier momento y por las razones más nimias), y ese terror hace tanto daño como las palizas. Las mujeres maltratadas están secuestradas (a veces, literalmente) en sus propios hogares. En muchos casos, no ven salida más allá del suicidio o el asesinato. Lo cual, por cierto, no es culpa suya.

En esta guerra unilateral la culpa es, ante todo, de quien elige maltratar. Pero también de quien oye los gritos y sube el volumen de la radio; de quien se cruza en la escalera con un ojo morado o un labio roto y decide mirar hacia otro lado. Por eso todos los que somos un poco culpables debemos dejar ya de aplicar la regla del "yo no pregunto, tú no me lo cuentes". No se puede permitir que en este país la palabra "doméstico" siga significando secreto, personal e intransferible.

Denuncie. Y después de denunciar, váyase a casa y dígales a sus hijos lo que ha hecho. Explíqueles que el trueno de una bofetada no es un sonido agradable para nadie. Dígales que a las mujeres también les gusta trabajar, hacer el amor, hablar y reír, y que nadie puede negarles el derecho a hacerlo. Recuérdeles que ser mujer no es lo mismo que ser víctima y que no hay nada más hermoso que amar sin más dolor que el de tener lejos a la persona amada. Enséñeles que la ropa se lava en casa, pero los trapos sucios, cuando están manchados de sangre, deben lavarse en público, para que nadie pueda volver a decir "yo no sabía".



SOLIDARIO

Por Adrián Dominche - Redactor adriandominche@yahoo.com.ar

NAVIDAD EN LA SALLE FRANCISCANA

HISTORIA: Allá por el año 1944, las Hermanas Franciscanas del Espíritu Santo de Montpellier, se detuvieron en la plaza San Francisco. Allí decidieron adquirir un piso para instalar la comunidad y poder iniciar la labor educativa y apostólica entre las jóvenes. A partir de 1981, se realiza la fusión con la E.G.B. del colegio de La Salle Gran Vía, ubicado a muy poca distancia.

Este es mi colegio y en él, todas las NAVIDADES tenemos 3 actos importantes:

LA LOTERÍA DE NAVIDAD, que consiste en dar un pequeño donativo, por cada boleto que venden los niños del colegio. El año pasado conseguimos 3 millones de pesetas, todo lo que se recauda va a Caritas y a otras organizaciones, "ESPERAMOS QUE PARTICIPES".

EL RASTRILLO, donde todos colaboramos, nuestras madres preparan comida y los niños del colegio llevamos juguetes y cosas que ya no necesitamos, para que se consiga dinero que va al Tercer Mundo. "A COMPRAR".
LA SEMANA BLANCA, es un tiempo en la nieve, donde se aprende a esquiar y a convivir con tus compañeros, en una casa rural o en un hotel. Todos queremos ir y es la experiencia mas divertida del curso. "OS LA RECOMIENDO".



Lugar de encuentros culturales
FELICITA A ZARAGOZA POR LA EXPO 2008
Santuario de Nuestra Señora de El Pueyo



CURSOS DE COCINA UNCASTELLO

LAS CLASES SE IMPARTEN EN EL CENTRO DE FORMACION HORECA EN PERPETUO SOCORRO,11
TFNO: 625 866 337 WWW.UNCASTELLO.COM

LOS CURSOS VAN DIRIGIDOS A TODOS LOS AFICIONADOS A LA COCINA: CURSO DE INICIACION (8 CLASES), CURSO DE PERFECCIONAMIENTO (8 CLASES), MONOGRAFICOS (2 CLASES): REPOSTERIA, COCINA ARAGONEJA, TAPAS Y APERITIVOS, PESCADOS, CARNES, TERRINAS Y PATES, COCINA NAVIDEÑA, COCINA EN FRIO, ARROCES Y LEGUMBRES..... EN TODAS LAS CLASES LOS ALUMNOS DEGUSTAN AL FINAL DE LA MISMA LOS PLATOS PREPARADOS ESE DIA. SI NECESITAS MAS INFORMACION NO DUDES EN LLAMAR. UN SALUDO. ANA



El Dedal INDUMENTARIA ARAGONESA

LA UNIFORMIDAD DEL BATALLÓN DE VOLUNTARIOS DE ARAGÓN

Es un grupo de «reen-actors» cuya finalidad es la de recuperar del olvido los uniformes, historiales, banderas, armas y en definitiva todo lo referente a esta célebre unidad, a lo largo de su existencia (1760 - 1823), pero muy especialmente lo correspondiente al periodo 1808 - 1809, durante el que se cubrió de gloria en la defensa de la Inmortal ciudad de Zaragoza frente a los ejércitos Napoleónicos.

En mayo de 1808 el 1º Ligero de Voluntarios de Aragón vestía el uniforme que le había sido asignado conforme a la siguiente R.O. del 15 de abril de 1805: «1º de Aragón: Casaca azul; chaleco, calzón y vivo blanco; vuelta, solapa, cuello y forro, encarnado. Botón plata». El uniforme de este batallón, al comenzar la Guerra de Independencia, constaba de las siguientes prendas:

- **Sombrero:** Tropa: bicornio negro, con escarapela roja sujeta por presilla de galón blanco, botón grande y plumero de lana verde. Oficiales: bicornio negro, de mayor tamaño, con escarapela roja, presilla de galón de plata y plumero de plumas verdes. Además en cada pico una borlita de plata.

- **Casaca:** Tropa: De paño azul turquí, con cuello abierto, solapas rectas, vueltas con portezuelas, hombreras y barras de los faldones rojas, con vivo blanco. En el talle, a la espalda, tiene dos botones grandes, y en cada uno de sus faldones- que son cortos- hay un bolsillo horizontal viveado de rojo y con tres botones pequeños. Las dos solapas se unen por medio de una tira de corchetes, y cada una de ellas tiene siete botones grandes (uno en su pico superior y seis en la parte recta), quedando su parte inferior bastante alta, con el fin de permitir acceder a la canana. La hombrera se abrocha en su unión con la costura del brazo por medio de un botón pequeño, y cada portezuela de las vueltas se abrocha con cuatro botones pequeños. Oficiales: De colorido similar al de la tropa, pero construida con paños de mejor calidad. Su solapa es mas larga, pues no usa canana; los faldones son más largos, hasta la parte trasera de la rodilla, y en vez de hombreras tiene junto al cuello un botón pequeño, y una tirilla de galón de plata hacia el hombro para permitir la colocación de las charreteras de plata correspondientes a los distintos empleos. realidad- casi siempre- un simple pañuelo negro, y en ocasiones blanco para la oficialidad.



EL NOTICIERO DE LA CAPA

INFORMATIVO CULTURAL Nº43 OCTUBRE 04



FESTIVIDADES DE LA CAPA

Por Rafael Navarro, - Presidente de la Sociedad Aragonesa de los Caballeros de la CAPA ESPAÑOLA

Queridos Socios y amigos:

Solo unas letras para **felicitarnos las Navidades**, que ya están cercanas, y desearos lo mejor para el próximo **AÑO 2005**, que se cumplan todos vuestros deseos y que venga lleno de **PAZ Y FELICIDAD**, es un deseo de toda la Junta de la Asociación de la Capa.

Por nuestra parte, un año mas, hemos intentado hacerlo lo mejor posible, y tanto en nuestros proyectos, como en nuestras decisiones, solo ha imperado representar ala CAPA con la mayor dignidad y dedicación. Os recuerdo que tambien salimos en la Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar. Celebramos **la festividad de SAN MARTIN DE TOURS, Patron de la Capa**, homenajeando a personas o Asociaciones con las que tenemos un especial vinculo y hermandad. Este año dimos un **homenaje muy especial y querido al Ateneo de Zaragoza**, (fundada en 1864) en la persona de su Presidente D. **Fernando Solsona Motril**, Catedrático de Radioelectrología y Medicina nuclear del Hospital Universitario «Miguel Servet», miembro de número de la Real Academia de Medicina de Zaragoza, autor de varios libros y artículos, y a D^a **Manuela Bosque**, vocal y relaciones públicas del Ateneo de Zaragoza. El Ateneo de Zaragoza, como todos sabéis lleva más e un siglo dedicado a la divulgación de la cultura, trabajando a favor de la música, literatura, ciencia, etc. El marco fue el **Restaurante «Sanclemente 20»**, lugar muy tranquilo, que reúne unas condiciones ideales para disfrutar de una agradable comida de socios. Y organizamos la convocatoria del **Concurso de DIBUJO Y PINTURA «NAVIDAD 2004»**. Para edades de 3 a 14 años en la Sede de la Casa de Castilla y León. Felicidades a los Ganadores. El día, el 19 de diciembre de 2004, la **Asociación Cultural «LOS SITIOS DE ZARAGOZA»** nos invito al **«HOMENAJE AL GENERAL PALAFOX»**, todos participamos encantados en este acto historico tan destacado.

Quiero animaros a **participar en todos los eventos** que vayamos preparando para este próximo año. **El mejor premio que podemos tener toda la Junta es vuestra asistencia y vuestra colaboración.**



El Dedal



INDUMENTARIA ARAGONESA
HOMBRE Y MUJER

Cortes de Aragon 47 - 50005 Zaragoza

Telf. 976 55 79 27

Gabinete Técnico Veterinario

ALBEITAR III

Avda. Fraga, 12 - bajos

Tel. 974 57 05 26

Tel. y Fax 974 57 05 68



la albahaca
Golden Retrievers

Clemente Castejón Ainoza

M^a Rosa López Lacambra

Mvl. 610 94 02 48

607 94 26 64

22200 SARIÑENA (Huesca)



ASOCIACION



SI ORQUESTASINFONICA 2008

KONOZER LA COMARCA DE VALDE JALÓN



Comarca situada al Oeste de Zaragoza, entre las de Cariñena, Campo de Borja y Calatayud, se extiende sobre una superficie de 1.420 kilómetros cuadrados y cuenta con una población de 21.630 habitantes, lo que da una densidad de población de 15,2 habitantes por kilómetro cuadrado, inferior a la media aragonesa. Se repite un esquema demográfico similar al de otras comarcas: envejecimiento poblacional, abandono de zonas rurales y concentración poblacional en los municipios grandes en detrimento de los pequeños. Las cabezas de comarca no sufren una regresión demográfica tan alta.

El clima de la zona es mediterráneo-continental: escasas lluvias y contrastes térmicos estacionales. La mayor parte del suelo cultivable lo es de secano; el regadío cubre aproximadamente un 18% del terreno. El valle del Jalón, que atraviesa la comarca de oeste a este, es zona de huertas y frutales de gran calidad y su volumen de producción. Cereales y vid son los cultivos estrella de la zona. Sus vides, de gran calidad, quedan oscurecidas por la sombra de sus vecinas de Borja o Cariñena.

Municipios de la Comarca de Jalón Medio: Almonacid de la Sierra, La Almunia de Doña Godina, Alpartir, Bardallur, Calatorao, Chodes, Épila, Lucena de Jalón, Lumpiaque, Morata de Jalón, La Muela, Plasencia de Jalón, Datos de la localidad, Ricla, Rueda de Jalón, Salillas de Jalón, Santa Cruz de Grío, Urrea de Jalón,

¿Qué Visitar? – Cultura - Monumentos: Castillo de los Luna, Iglesia gótica, Restos del Palacio del Conde Aranda, Castillo de Turbena, Numerosas habitaciones troglodíticas, Castillo - Palacio de los Priors, Iglesia de San Bartolomé, Ayuntamiento con el Reloj, Castillo de Chodes, Ermita de Santa Bárbara, Iglesia Parroquial de Santa Ana, Palacio Condal, Trama urbana, Urbanización de principios del s. XVIII, Casa de Esponera, Casa de los Condes de Montenegrón, Casa Solariega de los Condes de la Viñaza, Casona de los Frontín, Ermita de Santa María Magdalena, Iglesia de las Concepcionistas, Iglesia Parroquial de Santa Maria la Mayor, Murallas de Grisén, Palacio del Conde de Aranda, Puente Romano, Puerto Romano,

Santuarios, Casa de la Cultura, Ciudad universitaria, Ermita de Nuestra Señora de Cabañas, Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, Palacio de Estagés, Palacio de los Caballeros de San Juan, Puerta del rabal, Ermita de San Antonio, Iglesia de San Clemente, Iglesia de San Antonio, Iglesia de San Francisco, Casa Consistorial, Ermita de Santa Bárbara, Iglesia Palacio Señorial de los Condes de Morata, Puerta monumental, Urbanismo, Iglesia de San Juan (s. XVII), Castillo de Rikla, Iglesia de la Asunción. Torre mudéjar (s. XV), Yacimientos paleontológicos de Ricla, Castillo de Ruta, Iglesia de San Martín, Torre de los Moros, Castillo de Orosa, Iglesia del Salvador (s. XVI)

Interes natural: Parque Municipales de la Muela, Parque de la Cerdena, de Balsa de la Jupe, de Balsa de San Antonio, etc...



GARDEN CENTER:
Autovía de Zaragoza-Madrid, salida 299
(Camino Viejo de la Muela)
50196 LA MUELA (Zaragoza)
telf: 679 45 56 20 y 636 27 30 02
e-mail: lasabinajardin@yahoo.es



LA SABINA JARDINERÍA Y PAISAJISMO, S.L.



Proyectos y diseño de su jardín
Realización y construcción de jardines
Instalación de sistemas de riego
Implantación, mantenimiento y conservación de zonas verdes
Tratamientos fitosanitarios
Plantas de Interior, Exterior
Coníferas, Árboles, Palmáceas, Rosales, Arbustos caducos y perennes
Setos y Borduras, Plantas vivaces y perennes, Trepadoras, Acuáticas, Insectívoras, etc...



Mobiliario de Jardín, Parques Infantiles
Macetas, Fuentes, Estatuas, Noveliscos, etc...
Bulbos de Plantación Invierno-Primavera
Fórmulas de Césped, Tepes
Productos Fitosanitarios
Herramientas para su jardín, etc...

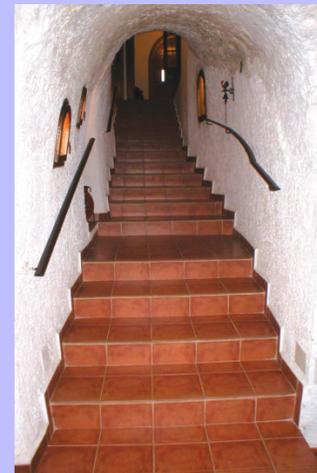


Disfrute de nuestras especialidades: Ajos tiernos asados, cabrito con ajos, caracoles con setas y ajos, distintas variedades de setas, según temporada, caza y exquisitos chuletones a la piedra e innumerables postres caseros.
Menu diario con productos caseros y precios económicos.
Carta completa toda la semana.
Bautizos, comuniones, reuniones de trabajos, etc...
Nos adaptamos a su presupuesto para que usted y los suyos queden satisfechos.

Las Lumbreras Restaurante

HORARIO: De martes a jueves - Almuerzos y comidas
De viernes a domingos - Almuerzos, comidas y cenas.
Cierra lunes por descanso semanal.

Barranco Santo s/n - Tel. 976 81 86 42 - 660 37 95 13 - RICLA (Zaragoza)





SI EXPO ZARAGOZA 2008



UN ESCULTOR DE LA COMARCA DE VALDE JALÓN



2

JOSÉ RAMÓN LÓBEZ MILLÁN

0

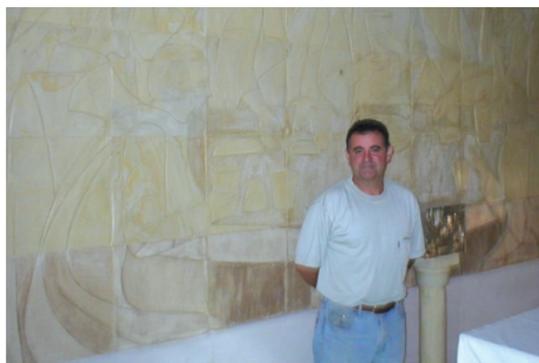
LABRANDO PIEDRAS

El mazo cayó tres veces sobre el cincel y fue el principio.
 Y desde entonces el picapedrero fue unido al grupo de los creadores.
 La dura piedra en su sueño mineral era inconciencia...
 En la cantera golpea el Aprendiz su triple ritmo, se oye un TAC...TAC...TAC...
 Eterno piquetear sobre si mismo.
 A mediodía en punto se labrará con toques justos,
 usa la escuadra, ciñe la regla y compás, une los puntos.
 Un día será la Piedra Piramidal de una gran obra universal.
 Brilla el nuevo sol y en la cantera, lejos,
 se oye TAC...TAC...TAC...

0

LA MUELA

8



EL ARTE EN LA PIEDRA
 JOSÉ RAMÓN LÓBEZ MILLÁN

TALLAS DE:
 BUSTOS • MURALES • HERÁLDICA • COLUMNAS
 DECORACIÓN • RESTAURACIÓN • GRANDES ESCULTURAS URBANAS

C/. Mayor, 4 • Teléfonos 976 144 123 - 666 148 962
 50196 LA MUELA (Zaragoza)



ATENEO DE ZARAGOZA - 10ª TERTULIA DE ARTES PLÁSTICAS «PABLO GARGALLO»

Coordinan: Juan A. Cadierno e Inmaculada Casado

ARQUITECTOS ARAGONESES POR LAS LIBERTADES

Martes 16 de Noviembre de 2004.
Por Carmen Rábanos Faci.

En la vida política de 1903 a 1923, existe un cierto equilibrio entre conservadores y liberales, sobre todo en Zaragoza, en Huesca predominan los liberales y los conservadores en Teruel. La guerra del 14, provoca una polarización entre progermanos y aliadófilos.

EL MODERNISMO EN ARAGÓN

La arquitectura modernista en Aragón se mueve por la búsqueda de la integración de las artes, supone la creación de la escuela de Artes y Oficios, a la vez que se produce una ruptura de los moldes clásicos fruto del deseo de la burguesía de apartarse de los modos aristocráticos. Es un estilo que se da paralelo al eclecticismo, con el que tiene influencias mutuas; y es característico por su esteticismo, producto de la burguesía decadente Belle Époque, es agradable y gusta, produce empatía. Tipologías: apenas hay arquitectura religiosa, y abundan más edificios creativos o culturales donde se reunía la burguesía (casinos), también se realiza arquitectura pública, pero privada sobre todo (viviendas en altura, palacetes o chalets), y respecto a aquella hay que señalar que algunos edificios oficiales que se levantaron con motivo de los hitos históricos (los de la exposición internacional de 1908) fueron luego derruidos. Mataderos y Mercados se levantan en este estilo, pero estructuralmente se derivan de la «arquitectura de nuevos materiales».

ARQUITECTOS

Los arquitectos de primera generación se manifiestan más conservadores, salvo excepciones, una la constituye: Ildefonso Bonells Rexach, arquitecto procedente de Barcelona, titulado en esa ciudad; de 1900 a 1902 trabaja en Huesca (Círculo oscene). Posiblemente fuera de tendencias liberales y por ello fue llamado para trabajar allí, en el círculo de amistades de Manuel Camo, diputado provincial y principal motor de la sociedad recreativa de más peso en la sociedad oscene. Su Modernismo enraizado en la tradición neogótica, podría explicarse por su formación catalana y la influencia de Viollet-Le-Duc y los castillos medievales franceses.

De segunda generación es Pablo Monguío Segura (1865-1956), quien nació en Tarragona, vivió en Teruel y murió en Barcelona. Titulado en la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona, tuvo como profesor a Domenech i Montaner (de ahí le pudo venir la influencia en el uso del aparejo mixto de piedra y ladrillo, o por la influencia de la arquitectura popular del Campo de Tarragona: arquitectura de piedra con encintados de ladrillo y vanos con embocadura de ladrillo). Fue arquitecto municipal de Tarragona, donde dejó el «balcón del Mediterráneo». Debido a su actitud ética, abandonó este cargo y emigró a Teruel, donde fue también arquitecto municipal y provincial. Se le considera modernista en su arquitectura civil y reserva su visión neogótica para la arquitectura religiosa.

Asimismo Miguel Ángel Navarro Pérez (1883-1956) Hijo de Félix, se tituló en arquitectura en Barcelona en 1911. Arquitecto municipal y jefe de la Dirección General de Arquitectura y Planificación Urbana, fue el urbanista y planificador de Zaragoza de 1924 a 1932, y éste es el capítulo de mayor interés de su obra, pues está acorde con las vanguardias europeas de carácter socializante. Atribución de obras: casa del escultor Palao, 1911; los dos edificios de Costa, 10-12, proyecto de 1912. Su modernismo decadentista, de tradición rococó, resulta un poco ecléctico.

Francisco Albiñana Corralé 1884-1936) es característico de esta época los arquitectos son humanistas con profundas inquietudes sociales; buen ejemplo de ello es este arquitecto militante socialista y masón, políticamente comprometido, por lo que murió fusilado en 1936. Como arquitecto no es demasiado prolijo. Es muy correcto y funcional, y se le respetaba mucho profesionalmente. Se dispersó mucho a causa de su labor política. Ejerció gratuitamente en la Escuela de Artes Aplicadas, regaló proyectos llegando incluso a ayudar para construirlos. Llegó también a ser promotor de construcciones (edificio de la calle Mefisto). Era un arquitecto artesanal. Tuvo algún puesto en el ayuntamiento (teniente de alcalde en 1917), y fue arquitecto de la 2ª región del catastro urbano. Estilísticamente destaca por su tendencia a la funcionalidad y la sobriedad de formas. Cultiva el Modernismo de raigambre vienesa.

EL REGIONALISMO

El regionalismo arquitectónico será una consecuencia tardía del regeneracionismo político español, aunque entre ambos no exista una identidad absoluta,

El término «regeneración» era frecuente en torno a 1840, pero resurge en 1890 con la pequeña burguesía radicalizada, que critica la plasmación del liberalismo español como una desviación del sistema liberal europeo, y que lamenta que en el caso español sea un instrumento de dominación de la gran burguesía propietaria. El regeneracionismo llega a su cumbre en torno al desastre del 98 y su principal consecuencia en la malograda Unión Nacional, nacida en 1900 (Bozal).

El regionalismo artístico supone la prolongación del costumbrismo romántico y ahonda en la diversidad peninsular, ya que en España la estructura social es diversa y la variedad cultural creciente y las tradiciones populares son peculiares en cada región y con-

secuentemente también la arquitectura, fruto de los hábitos tradicionales aplicados a los modos constructivos.

Con ese sentido de trascendencia y esa voluntad de profundización en la cultura popular, a la par que la tendencia al progreso, impulso y mejora, en Aragón surge Joaquín Costa, como líder de España en esta forma de pensar, con su «doble llave al sepulcro del Cid y su «escuela y despensa». Otros intelectuales, Basilio Paraíso, Juan Moneva y Puyol, Gascón y Marín, Gascón de Gotor y los hermanos Fernando y José García Mercadal, lo impulsan en sus escritos y en su praxis cotidiana.

Los regionalismo arquitectónicos presentan conexiones a nivel teórico con los nacionalismos así a nivel escritural influyen los textos de Lluís Domenech y Montaner, su artículo: «En busca de una arquitectura nacional» y en Aragón los de Felix Navarro (éste más en la tradición ecléctica) y aún más los de Miguel Ángel Navarro, quien marcará la evolución del urbanismo y la arquitectura aragonesa del periodo entre-guerras.

En la Residencia de estudiante de Madrid, se hereda el espíritu de Giner de los Ríos quien muere en 1915, pero su espíritu lo hereda Jiménez Fraud, y así, en la colina de los chopos se vivía una paz silenciosa, una atmósfera de convivencia humana y un ambiente de cultura y sensibilidad, cada estudiante en su área, sin interrumpirse las conferencias que se hicieron aún más frecuentes; también se fundaron nuevos laboratorios de investigación.

En 1917 la crisis mundial repercutió en España que vivió un año de crisis política y social, la cual se manifestó en la asamblea barcelonesa de parlamentarios, en la actuación de las juntas militares de defensa y en la huelga general que paralizó al país en el mes de Agosto, pese a ello,

Alberto Jiménez Fraud dió un cursillo de tres conferencias sobre «El sentimiento de la riqueza en Castilla», en sus palabras, la Residencia constituía «un oasis en el desierto».

En 1918, la Residencia se abrió a los huéspedes extranjeros, lo que permitió que vinieran del exterior numerosos conferenciantes de gran talla.

La «Sociedad de Cursos y Conferencias» comenzó su labor en 1924 y su sede se estableció en la Residencia, que se convirtió en un reducto de contrastes de opinión de talante marcadamente liberal. El nexo de unión de la Residencia de Estudiantes con el panorama aragonés vendría de la mano de Fernando García Mercadal, quien desde allí organizaría los ciclos de conferencias que permitirían el conocimiento del Movimiento Moderno en España.

La arquitectura regionalista en Aragón Las muestras de nuestro pasado regional más típico tienen que ver con el mudéjar y con el Renacimiento italiano, ambos estilos se reinterpretan en los edificios regionalistas aragoneses, separada o paralelamente. Generalmente bajo esa epidermis formal, los programas y las estructuras no varían respecto a los de otros estilos, como es lógico

PROTORRACIONALISMO ARQUITECTÓNICO

Las distintas tendencias protorracionalistas son precursoras del Racionalismo. Surgen en torno a 1880-1890 y se desarrollan desde 1917, por las necesidades en Europa tras la segunda guerra mundial y por el problema de la vivienda; es necesario abaratar los costes de producción y el exceso decorativo del Modernismo resultaba demasiado costoso.

El protorracionalismo, aunque se mantiene hasta 1940, hacia 1925 coincide con el Racionalismo, implantado ya de modo masivo en países como España. En cuanto a las tipologías, hay necesidad de viviendas, y así la vivienda mínima se teoriza y pone en práctica para abaratar costos, se construyen edificios industriales, edificios comerciales y administrativos, que necesitan utilizar criterios de funcionalidad. Y técnicamente aporta las nuevas tecnologías que abaratan los costos pues se produce en serie y así se hace de hier.

Miguel Ángel Navarro Pérez (1883-1946), se convierte en el gran impulsor del nuevo urbanismo zaragozano. Año de titulación: 1911. (Momento en el que el Art Decó está en pleno auge) En 1920 fue nombrado arquitecto municipal en sustitución de José de Yarza que había sido asesinado en 1919 como consecuencia de una revuelta obrera.

Miguel Ángel Navarro intervendrá en el desarrollo urbanístico de Zaragoza, planteando un tipo de urbanismo de buena calidad, dentro de las tendencias del siglo XX, ya que tiene una mentalidad renovadora y progresista. Sus principales intervenciones se centran en: Estructura viaria, actuaciones en el casco antiguo, proyectos de ensanche e interpretación del proyecto de ciudad-jardín de Howard aplicado a una ciudad con gran sustrato agrícola.

ART DECÓ

Es un estilo ecléctico, a medio camino entre la vanguardia y la tradición, bebe del Modernismo y de los regionalismos. Este estilo surge en 1903 como derivación de la Secesión vienesa y debido a la emigración de sus arquitectos (El palacio Stoclet de Bruselas de Hoffman, puede servir como ejemplo) y pervive hasta 1940. Se populariza en París con la Exposición Universal de 1925. En realidad es un movimiento arquitectónico que engloba la producción del periodo entreguerras y asimila las aportaciones de la arquitectura de principios de siglo de forma conciliadora entre la vanguardia y la tradición. Es un estilo versátil y contemporáneo, fruto de la sociedad hedonista y refinada en la que nace. Es un estilo moderno, estilizado y pintoresco, muy decorativista y con una clara tendencia a geometrizar, aspecto este que recogerá el cubismo y también el Racionalismo.

Sin embargo, no deja de desaparecer el repertorio modernista y el ornato vegetal. En decoración reaparecen las guirnaldas romanas, es así mismo una decoración dinámica, por estar inspirado

en el futurismo y poseer un afán de novedad.

Distintas ciudades españolas se dejan influir por este estilo y adoptan también elementos de la Secesión vienesa (los pilonos de las riberas del Ebro de Marcelo Carqué), las ciudades se urbanizan pero no se adecúan al cosmopolitismo europeo de los años 20.

En España influye el Regionalismo, con sus lenguajes populares y tópicos en relación con el regeneracionismo político y se observa la voluntad de integrar estilos de épocas anteriores y sumarlos a las tendencias últimas de la vanguardia.

Así el Art Decó es un estilo frívolo, hedonista y trivializador, y contra estos caracteres reaccionará el Racionalismo. En Europa no es tan característico como el hispano, pues la economía española se halla en un momento de expansión (no había intervenido en la Primera Guerra Mundial), de ahí que el Art Decó español sea más suntuario; edificios hechos con un alto costo y por eso ese Art Decó es diferente al Racionalismo, por su menor magnificencia con respecto al Art Decó; y también tiene afán de novedad en relación a las reformas urbanísticas y se puede observar el Regionalismo; y el Art Decó lo aglutina buscando premisas de modernidad integrando estilos de los artistas. En España se publican revistas como «La Esfera», (de tono aristocrático, monárquico y burgués) que difunde este estilo sofisticado, considerado hoy como trivializador y frívolo y que se sirve de la ilustración gráfica, cuestión en la que colaboraría el arquitecto Agustín Aguirre.

Desde el punto de vista práctico hay arquitectos que enlazan con la Secesión vienesa que se reinterpreta con elementos del Art Decó: el pilono egipcio tan reelaborado por Otto Wagner en sus reformas urbanísticas de Viena.

ART DECÓ EN ESPAÑA

Si en España poseemos un Art Decó, espléndido por su calidad y suntuosidad, quizás se deba al auge de la economía española durante el periodo entreguerras, habida cuenta su no participación en la primera contienda mundial y la consecuente demanda internacional de productos manufacturados por la industria española. En España hay arquitectura con voluntad de modernidad que enlaza con la Secesión vienesa, así Teodoro Anasagasti, Antonio Palacios y Joaquín Otamendi; en Cataluña Puig i Cadafalch, Francés Folguera; y en Aragón se mezcla el Art Decó con el Racionalismo, son estilos diferentes con premisas diferentes, pero hay arquitectos que hibridan ambos estilos, como es el caso de Francisco Albiñana, Regino Borobio (José es Racionalista), Miguel Ángel Navarro, pero éste se halla más volcado a su trabajo como urbanista y Marcelo Carqué, que tiene una obra racionalista poco interesante, mientras que en Art Decó recuerda a Hoffman, el navarro Víctor Eusa hizo la iglesia de San Antonio de Padua de Zaragoza.

ART DECÓ ARAGONÉS

En Aragón el Art Decó aparece muy mezclado con el Racionalismo. El racionalismo heterodoxo, definido por Carlos Flores y Oriol Bohigas, es la forma de hacer de los llamados arquitectos de la «generación del 25», o generación del Art Decó, formados en el regeneracionismo canovista, el costismo y el orteguismo («Meditaciones sobre el Quijote»), de un gran nivel cultural y humanístico, como hacían gala los alumnos de la Residencia de Estudiantes. Cronológicamente comienza a realizarse por arquitectos nacidos entre 1891 y 1900 y titulados entre 1918 y 1922, son los llamados por autores como Carlos Flores y Oriol Bohigas de la «Generación del 25», muy mediatizados por la Exposición de Artes Decorativas de París. Son arquitectos en su mayoría formados en la Escuela de Arquitectura de Madrid, cuyos archivos fueron destruidos durante la guerra civil española, y, en cuya biblioteca, sin duda, habría textos de los teóricos citados en este artículo, algunos de los cuales habían sido invitados como conferenciantes por Fernando García Mercadal, en aquellos años. Dos de estas conferencias, leídas en la Residencia de Estudiantes de Madrid, se publicaron en la «Revista Arquitectura», la de Theo van Doesburg, del mes de Mayo de 1930, «Espíritu fundamental de la Arquitectura contemporánea» en el N° 137 de Septiembre de 1930, y, la de Walter Gropius, «Arquitectura funcional» en el número de Febrero de 1931.

El propio Fernando García Mercadal, en el n° 6 de la Revista Arquitectura realizaba una curiosa síntesis de los conceptos europeos sobre «vivienda mínima», (teorizada por Walter Gropius), con las formulaciones orgánicas violleduquianas, a la par que atacaba el exceso funcionalista de la «machine a vivre» corbusierana, lo que demuestra que, la arquitectura española de esos años supone exactamente eso, una verdadera SINTESIS vanguardista, que elige lo más adecuado de las corrientes autóctonas y exógenas.

Los regeneracionistas españoles cuentan con el filósofo Ortega y Gasset, cuyas «Meditaciones sobre el Quijote» marcó toda la época del periodo entre-guerras, así, reivindicar lo autóctono y paralelamente estar abiertos a las utopías internacionalistas se convierte en la voluntad de todos los vanguardistas españoles del momento. García Mercadal sirve de motor de la vanguardia arquitectónica española y conecta con los mejores teóricos de la arquitectura internacional. Sus artículo-manifiesto en el encabezamiento de cada número de la revista «A.C.» se convierten en un crítica humorística del eclecticismo: una arquitectura con aspecto de repostería; también aparecen tachadas las abigarradas decoraciones del Art Decó; como buen ácrata, no firmaba sus textos, que de este modo se consideraban colectivos (por la voluntad socializante de la época), pero testimonios vivos así lo aseguran (su seguidor Carlos Flores).

El Movimiento Moderno se introduce en España por arquitectos ligados a la Residencia de Estudiantes de Madrid y el principal



motor de todos ellos es el aragonés exiliado en Madrid, Fernando García Mercadal.

La arquitectura del ahora llamado Movimiento Moderno, correspondería a lo que los arquitectos de la «generación del 25» denominaban «modernas arquitecturas», concepto regeneracionista fruto de la mentalidad liberal y progresista de unos intelectuales formados en el ambiente de la Institución

Libre de Enseñanza, heredera de la mentalidad de los revolucionarios del 68 que habían participado en «La Gloriosa». Es una arquitectura por tanto que adopta, de un modo liberal y en consecuencia ecléctico, fórmulas arquitectónicas propuestas por las vanguardias internacionales, desde una mentalidad abierta a la modernidad, pero sin perder por ello las raíces vernáculas. Ese mismo internacionalismo vanguardista se observa en otras manifestaciones artísticas del Estado español, como la literatura la escultura, la pintura o la cinematografía, pero en estos campos está ya ampliamente demostrado.

En esta tipología de investigación historiográfica, sigo la misma forma de hacer de arquitectos regeneracionistas como Fernando García Mercadal o Carlos Flores, en cuya línea yo misma me sitúo y con los que me han unido o me unen lazos de reconocimiento profesional; línea, por otra parte, perfectamente coherente, que indaga, en la arquitectura popular, las bases para la reinterpretación de la arquitectura contemporánea, tema al que también me dedico. Lo popular y contemporáneo se hallan imbricados en esta línea de investigación que bebe de las fuentes de la Institución Libre de Enseñanza, Giner de los Ríos y Francisco Bartolomé Cossío; en ella se formaron los arquitectos que estudiaron en la Residencia de Estudiantes de Madrid, como el propio Fernando García Mercadal.

ARQUITECTOS ARAGONESES

El más representativo es Marcelo Carqué Aniesa (Zaragoza, 1902-1967). Arquitecto nacido en la vieja calle Pignatelli, estudia la carrera en Barcelona y Madrid, donde de titula en 1927. Arquitecto segundo de la Dirección Municipal de Arquitectura en Zaragoza hasta su muerte, salvo los años de la guerra civil, en que fue destituido por su adscripción a la República. Recuperó el cargo al terminar la contienda.

Obra (en Zaragoza): HISTORICISMO: Mercado de pescados, plaza de Sto. Domingo (term., 1928). PROTORACIONALISMO: emblecimiento de la orilla izquierda del Ebro (term. 1930); edificios escolares; grupo escolar Palafox, Arcedianos 12 (proy., 1930). RACIONALISMO grupo escolar Cervantes, Corona de Aragón (inaug., 1933); edificios de viviendas: Espoz y Mina 6 (proy., 1938). NEORACIONALISMO (fechas de proyecto): 1944: Zumalacárregui 4, Conde de Aranda 122; 1945: Conde de Aranda 128 y 130; 1947: Conde de Aranda 124 y 126. INTERNACIONAL: Mercado de Pescados, Av. Navarra (1958 com. ob.). La Residencia de Estudiantes de Madrid continúa su andadura La Sociedad de Cursos y Conferencias con Fernando García Mercadal, siguen el trayecto iniciado en 1924; así, en 1927 tuvo lugar el tercer centenario de Góngora (el «gongorismo») lo reivindicaban jóvenes poetas de la nueva generación, la llamada «del 27»; con motivo de este centenario, Federico García Lorca, residente en aquella época, dió a sus compañeros una conferencia acerca de «La imagen poética de don Luis de Góngora», en esta residencia que era por entonces una «casa de los poetas» y el lugar en que vivían: Federico, conoció allí, en 1924, a Rafael Alberti, quien, como Emilio Prados, residía también allí en ocasiones; allí vivía también permanentemente Moreno Villa. Cuando les era posible, acudían Pedro Salinas, Jorge Guillén o Dámaso Alonso; jóvenes músicos y jóvenes poetas escuchaban a Federico García Lorca tocar el piano y hasta cantar o recrear viejas canciones populares españolas. Juan Ramón Jiménez buscaba en el jardín de las adelfas que el mismo había ayudado a plantar el calor de la amistad de Alberto Jiménez Fraud.

Desde el punto de vista arquitectónico destaca la heterogeneidad de los conferenciantes, de las más diversas tendencias, pero todos ellos dentro de lo que entonces se entendía por modernidad y de los conceptos regeneracionistas de la misma que poseía Fernando García Mercadal; pero es un hecho, que, desde este ágora, iría penetrando en la península.

RACIONALISMO

El cubismo arquitectónico o racionalismo se inicia en España en fechas relativamente tempranas. De los tres edificios considerados introductores del nuevo estilo en el país, dos son madrileños, la casa del marqués de Villora (de Bergamín) y la estación de servicio Porto-Pi (de Fernández-Shaw), pero el tercero, el Rincón de Goya (de García Mercadal), se construye (1928) en Zaragoza y en esta misma ciudad es donde se funda el GATEPAC (1930). En torno al crac de 1929 y debido a la crisis de la construcción, interesaba realizar una arquitectura funcional y desornamentada que abaratase los costos de producción para que tuviesen acceso a aquella las clases sociales más humildes. Los nuevos descubrimientos técnicos (como el hormigón armado, introducido en España en 1897 por el ingeniero Eugenio Rivera) se aplican a la realización de edificaciones que no recuerden ningún estilo histórico y rompan así técnica y formalmente con la tradición. La arquitectura racionalista se desarrolla en Aragón desde 1928

hasta 1953 (con corte brusco en 1939 y una etapa final de letargo) y se centra en las capitales de provincia. Zaragoza es la que más edificios construye con el nuevo lenguaje, pero Hueca es la que concentra los de más calidad, mientras que en Teruel hay sólo algún ejemplo interesante; la escasa entidad de los casos aislados de otros núcleos de las tres provincias reduce su interés al dato documental, aparte de que en éstos núcleos a menudo de aspecto rural habrá que cuestionarse el papel muchas veces nefasto de edificios de carácter culto e implantados artificialmente en un medio que no es el suyo propio. Se trata de una arquitectura más racionalista en las formas que en los conceptos, como sucede en el resto del país. Con raíces en el modo productivo de la generación de 1925 (a la que pertenecieron dos de sus iniciadores, Regino Borobio y Fernando García Mercadal), une a los caracteres propios de aquella, los específicos del racionalismo. Fernando García Mercadal (1896-1987) es el gran líder del movimiento y pionero a escala europea. Su talento progresista le costó dos consejos de guerra y dos penas de muerte, que le fueron conmutadas y terminó realizando para el régimen franquista en su versión socializante los INP de toda España.

José Borobio Ojeda (1907-1985) fue el introductor de las tendencias modernizadoras en el despacho de su hermano, Regino, sin poder sustraerse al autoritarismo de éste, con lo que tras la guerra civil, ambos volvieron a fórmulas regionalistas, tradicionales.

TENDENCIAS AUTARQUICAS

URBANISMO Y ARQUITECTURA EN EL PERÍODO FRANQUISTA EL PANORAMA INSTITUCIONAL ESPAÑOL

Desde los años 1939 a 1949, se realiza una arquitectura de Estado, con arquitectos representativos como Corrales y Molezún, Gutiérrez Soto, Moya y Sostres. La Obra Sindical del Hogar, Regiones Devastadas y el Instituto Nacional de Colonización fueron promoviendo la modernización de la arquitectura. Los Institutos Nacionales de Previsión de la Seguridad Social también introducen un factor de vanguardia socializante, en sus centros asistenciales sanitarios. El I.N.C. y Regiones Devastadas impulsan una economía agraria natural, como en Vegaviana Fernández del Amo. La racionalidad arquitectónica la cultiva Alejandro de la Sota. El Regiones, Cabrero aporta soluciones a la vivienda, con abandono de lo popular y nuevo enfoque de normalización de los elementos constructivos, en ciudades verdes como La Moraleja o La Florida en Madrid. Hasta 1949 no penetraría la voluntad de «estar a la moda», y, en esa fecha el COAC convocaría un concurso para viviendas de alquiler de clase media, presidido por Sostres, que retoma los unton de partida del GATEPAC y de Bruno Taut. En 1949, Chueca Goitia viaja a América a estudiar la vivienda americana, los modelos de Alexander Klein.

En la Quinta Asamblea Nacional de Arquitectos se teoriza la industrialización de la arquitectura, con Amós Salvador, Bastida y Torres Balbás. Se convocan concursos de viviendas, por el Instituto Torroja y el COAM. En el año 1952 la revista «Arquitectura» ofrece las modernas propuestas de las viviendas de Fisac, a base de células realizadas con un proceso de semiindustrialización. Pero la revista «Arquitectura» se mantendrá dentro del tradicionalismo en torno a su director Carlos de Miguel; el cambio no se producirá hasta el Manifiesto de la Alhambra, en un sevillanismo combativo que apoyaría la figura de ese judío apátrida que fuera Le Corbusier. La «Revista Nacional de Arquitectura», publica lo que se construye e indica aquello en lo que se ha de intervenir. La Obra Sindical del Hogar aborda las viviendas sociales según tres tipos diferentes. Por su parte, el Instituto Nacional de colonización realiza poblados dirigidos, de absorción, agrícolas, mínimos. También el Instituto Nacional de la Vivienda convoca un concurso de vivienda experimental en el año 56.

Se constuyen asimismo viviendas para soldados americanos en Zaragoza y en Madrid, dentro de la tradición de Neutra o de Breuer. Arrese, ministro en el año 57 propondría nuevos ensayos de vivienda, normalización y funcionalidad en la arquitectura, grandes operaciones en polígonos, dentro de un Plan de Urgencia Social. Entre el año 49 y el 59 se hablará de arquitectura industrial, abandonar lo popular y plantear una vivienda industrial. Pero, ese incipiente desarrollo industrial que se inició en España a finales de los años cincuenta acarrió el desprecio a las formas de vida del medio rural y se inició la penetración de los hábitos urbanos. Fue en este momento cuando comenzó el crecimiento desordenado de nuestras ciudades que actualmente padecemos. Planes modélicos de reconstrucción de las ciudades, como el de Bigador, con atención a la ciudad industrial, burguesa u obrera.

ARAGÓN

La finalización de la Guerra Civil y la llegada de la dictadura franquista produjo un período transitorio de retorno al campo fomentado por las grandes obras de creación de nuevos regadíos y de los poblados de colonización que sirvieron para el alojamiento de sus habitantes (Las Bardenas, Monegros, etc.); este aspecto estructural fue idealizado por los propagandistas del régimen.

En ZARAGOZA el proyecto de Reforma Interior fue realizado por Borobio y Beltrán (1939-1942) y se manipuló con fines especulativos (según Adiego y Calvo). El primer Proyecto de Ordenación de la ciudad se debió a Borobio, Beltrán y Yarza y a P. Bigador y E.

Larrodera el anteproyecto de Ordenación de la ciudad (1943-1945). Éste último se realizó según un trazado radial y trama ortogonal no teniendo en cuenta ni la calidad ambiental ni los equipamientos ni zonas verdes necesarias. En los años cincuenta la Obra Sindical del Hogar inicia la construcción de bloques aislados de viviendas en la periferia con el fin de paliar el grave problema de la habitación que se crea en esta época debido al desarrollismo industrial a que hemos aludido y que genera el abandono del medio rural, en un proceso que Mario Gaviria y Enrique Grilló definieron en «Zaragoza contra Aragón», ensayo que definió muy bien la situación del momento.

En 1957 Yarza, redacta un nuevo Plan de Ordenación Urbana con gran visión de futuro, sin embargo acepta presiones en relación al aprovechamiento del suelo. En 1938, se había creado el servicio de Regiones Devastadas dependiente del Ministerio de Gobernación; este Organismo estudió los medios de construcción popular y propugnó una arquitectura de retorno a lo falsamente popular aunque llega a proporcionar «serias experiencias de riguroso planteamiento» (Ll. Domenech). En España hubo arquitectos que supieron reinterpretar el gusto popular como Fdez. del Amo y en Aragón son los Borobio los que adoptan esa línea en los poblados de colonización. Éstas serán las experiencias más interesantes que realiza la autarquía.

LA ARQUITECTURA DE POSGUERRA EN ARAGÓN

Durante la Segunda República, se había producido la entrada de movimientos internacionales de carácter vanguardista que se vieron frenados durante el período de la autarquía, el cual supuso un aislacionismo respecto al exterior y un excesivo triunfalismo interior; una segunda etapa en la que se produce la consolidación del régimen y un desarrollismo económico acorde con la penetración de modelos arquitectónicos del sistema capitalista (el estilo internacional), y, finalmente, tras la muerte de Franco, un aperturismo político y cultural que permite la entrada de corrientes de vanguardia de una manera masiva, corrientes que ya venían siendo cultivadas desde los despachos más evolucionados.

LOS ARQUITECTOS

La estructura social de los despachos de arquitectura, reflejaba bien la ideología política social de sus componentes, así los había desde los muy jerarquizados, que solían mantener buenas relaciones con el poder y producían proyectos de carácter enfático, los de tipo medio, con una producción arquitectónica más «de consumo» aunque de calidad, y, los de carácter socializado, casi a título experimental, con experiencias piloto aplicadas a prototipos arquitectónicos muy renovadores, en concepto, forma, y programas de utilización; este último será el caso del grupo «Z-7», de los años setenta, con un trabajo colectivizado que se elaboraba entre dos de sus arquitectos, de los siete que componían el equipo y posteriormente se sometía a debate. Su líder, Saturnino Cisneros heredó el humanismo del que fuera su maestro, José Romero, pionero de la vanguardia arquitectónica aragonesa en los años cincuenta. Algunos de estos despachos heredaban su estructura de épocas pretéritas, como el iniciado por Regino Borobio Ojeda, prototipo de arquitecto autoritario al viejo estilo, y ensombrecedor de su hermano José Borobio Ojeda e incluso de su hijo, Regino Borobio Navarro, que acabó completando un equipo modelo de jerarquización interna. A medio camino podría encontrarse el equipo de Aznar-Grasa-Salvatella que siguen siendo hoy los más demandados por la empresa ORNI, el consumo de calidad. Parejas de arquitectos, como Manuel Fernández Ramírez e Isabel García Elorza, o, el grupo conformado por la pareja de Angel Guillera y Gurutzne Arroita, al que se adscribe también Javier Navarro, realizan una arquitectura sobria, racional, muy meditada y con un gran sentido práctico. El tandem Fernando Larraz y Manuel Ferrández Valenzuela, realizan una arquitectura sencilla y modesta, destacable por su practicidad.

En Huesca destacan Blecua y Lansac, también factores de una arquitectura evolucionada y funcional.

Buen número de arquitectos siguen trabajando a título individual, como Allanegui y José Yarza García, que a veces colaboran; al despacho de éste último, se incorporaría su hijo, José Yarza Nordmark, quién introduciría una mayor standardización en los productos arquitectónicos. Otros como, José Beltrán, Marcelo Carqué y Miguel Angel Navarro continúan su andadura; éstos dos, fieles a las premisas humanísticas del Racionalismo y por tanto con dificultades y aquél con el nuevo giro acorde con los cambios políticos de signo autoritario. Teodoro Ríos Balaguer seguirá recibiendo importantes encargos, (ahora de la Caja de Ahorros), con un incesante ritmo de producción, a su despacho se incorporaría su hijo Teodoro Ríos Usón. En los años setenta se acepta muy bien la arquitectura bofilliana de Antonio Tello, cuya estrella se eclipsará del modo que la del restaurador más solicitado, Angel Peropadre, luego sustituido por José Manuel Pérez Latorre, sin duda, además, el arquitecto ás apoyado desde la oficialidad, ya en los noventa (el PSOE, «los Damascos» y Luis García Nieto). Una gran sabiduría espacial denota la arquitectura de Daniel Olano, frente a la practicidad de otros arquitectos, menos brillantes pero que utilizan criterios de racionalidad, utilidad social y lógica constructiva, como Teófilo Martín o Carlos Miret.

11º TERTULIA: 21 de Diciembre de 2004. Por Pedro Fonticelli.

«EL TANGO Y SUS CONEXIONES PLÁSTICAS»

10º TERTULIA: Viernes 28 de Enero de 2005. Por Jaime Esain.

«EL AÑO DALÍ» - Salon de Conferencias de la CAI Barbasan.





EL EBRO: LO RIU ÉS VIDA ! / PER UN RIU VIU !

FUNDACIÓN NUEVA CULTURA DEL AGUA Y PLATAFORMA EN DEFENSA DEL EBRO

«VI CONGRESO IBERICO» PARA LA GESTIÓN Y PLANIFICACIÓN DEL AGUA.

HOMENAJE AL RIO EBRO Y LOS RIOS EN MAIL ART

MUSEU DE L'EBRE DE TORTOSA - MUSEO NUEVA CULTURA DEL AGUA

POR UN RÍO VIVO PARA EL ARTE Y LOS ARTISTAS UNA INICIATIVA, UNA INVITACIÓN AL TESTIMONIO CREATIVO Por Jaume Rocamora - Pintor

La Fundación Nueva Cultura del Agua celebra el mes de diciembre en Tortosa el "IV Congreso Ibérico, para la gestión y Planificación del Agua" junto con esta iniciativa se organizan una serie de actividades paralelas, que completan dicha actividad.

Por ello algunas personas sensibles a dicho evento, y después de pensar, discutir, reflexionar, medir las posibilidades reales de las infraestructuras que disponían, se llegó a la conclusión, que resultaba necesario mirar en clave de futuro y convocar por primera vez y de forma extraordinaria una muestra de todos aquellos artistas, o mejor dicho de todos aquellos que se tuviera información, a una exposición abierta a los creativos que de forma estable viven alrededor de la cuenca fluvial del Ebro.

Es necesario hacer notar que una propuesta tan ambiciosa, nunca en anterioridad se había dado, reunir a los practicantes de las Artes Plásticas de toda la ribera, en un solo objetivo, la solidaridad de tema o proyecto, el testimonio de un paisaje real, soñado o manipulado el cual nadie está dispuesto a perder.

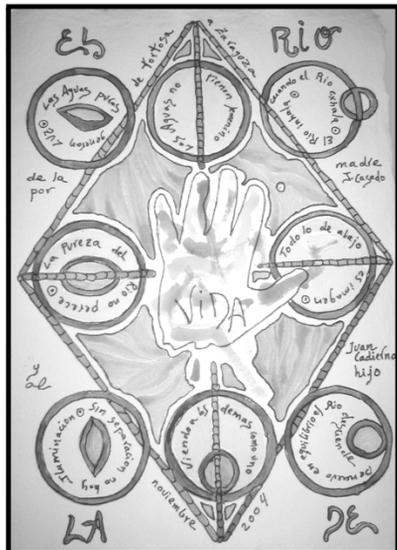
La convocatoria se ha resuelto, como una propuesta de arte postal, que posibilite su fácil manipulación a partir de unas condiciones aceptadas por todos, de tamaño, transporte, y materiales a utilizar.

Pero una acción como esta, se debe subrayar y escribir con grandes letras es la generosidad de todos los artistas que de forma altruista, cederán las obras a la Fundación Nueva Cultura del Agua, que a partir de este gesto los pintores participantes demuestran como siempre y de una forma responsable son solidarios con aquellas situaciones importantes para el futuro.

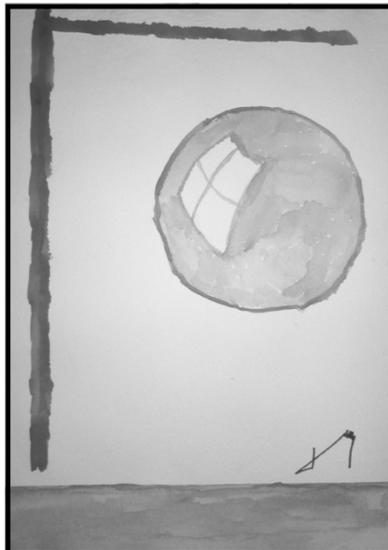
La creatividad está al frente y testifica su implicación en la vida diaria, dejando en evidencia que el arte es alguna cosa más que un hecho decorativo. Por ello y por mucho más, la exposición "Per un riu viu" es de desear que en próximas ediciones, se pueda ver en otras ciudades de la cuenca de nuestro padre, madre Ebro.

Larga vida a los, artistas. Y a todos aquellos que tan generosamente han hecho posible la muestra artística

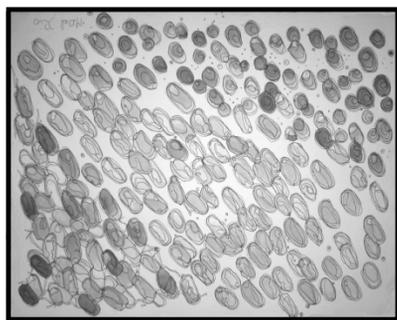
"Per un riu viu".



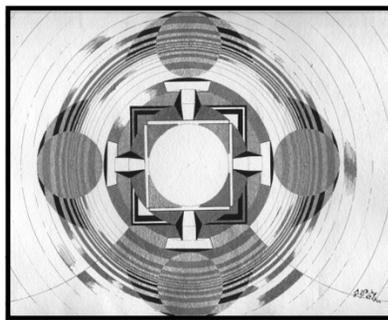
Inmaculada Casado y Juan Cadierno



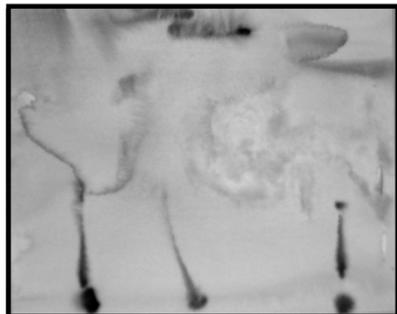
Juan Antonio Cadierno



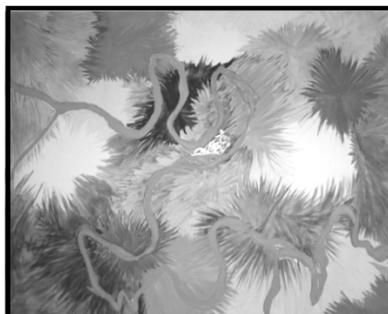
Miguel del Rio y Adrian Dominche



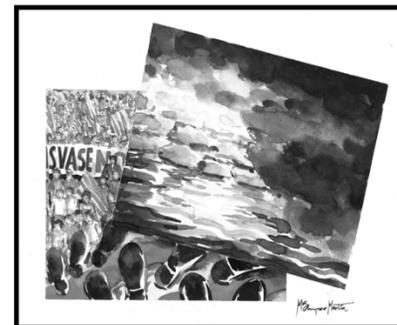
Angel del Rio



Isabel Larrode



Panchu Trullaball



Maria Amparo Martin Moliner

PARTICIPANTES: Artistas de "Les Terres de l'Ebre"

DE ARAGÓN Y OTRAS
TIERRAS POR DONDE
PASA EL EBRO
A CATALUÑA DONDE
DESEMBOCA

Inmaculada Casado, Juan Cadierno, Juan Antonio Cadierno, Angel del Rio, Miguel del Rio, Adrian Dominche, Isabel Larrode, Isabel Falcon, Juan Carlos Calleja, Josefina Aparicio, Maibel Jimenez, Rafael Navarro, Maria Amparo Martin Moliner, Maria Pilar Usar, Margarita Grasa, Mariela Garcia Vives, Miguel Angel Arrudi, Pedro Fonticelli, Mariano Viejo Maite Ubide, Juan Carlos Laporta, José M. Escacho, Angela Ibañez, José Nicolau de Mequinenza, Javier Pedrola Gil de Maella, José Luis Tupa Miranda de Ebro, Mercedes Soriano de Logroño Carmelo Garcia de Logroño, Panchu Trullaball, Dominique Goffart, Agustí Vizcarro, Jaume Rocamora, Roberto Escoda, Maria José Descarrega, Leonardo Escoda, Asumpta Arasa, Jordi Fosch, Josep M. Bielsa, Bronson Shaw, Manolo Ripollés, Miquel Borrás, Josep Rollán, Delia Boix, Joan Panisello, Manel Margalef, Frederic Mauri, Josep Bahima, Gertri Briels.

Ctra. Valderrobres-Arnes, Lm. 28, Cretas - 1999 TERUEL
Teléfono: 978 769 021 Fax: 978 769 021

VENTA d'AUBERT
VINOS DE LA TIERRA - BAJO ARAGON - CRETAS - ESPAÑA

COOPERATIVA DEL CAMPO

"SAN PEDRO"

LES DESEA FELICES FIESTAS

Avda. Generalísimo, 10 · CRETAS (Teruel) · Tel./Fax 978 85 03 09



Maria Pilar Usar



ESPACIO CULTURAL SC 20
RESERVE SU MESA EN EL 976 219 476



COMISARIO DE MUESTRAS: Inmaculada Casado

RELACIONES PUBLICAS: Carmina Lavilla



CONCLUSIONES

**DEL PREMIO DE OTOÑO:
GASTRONÓMICO - CULTURAL
PARA LA FERIA DEL VINO DE CRETAS**
Por LUIS SORIA - Enólogo.

Descripción de los Vinos de Cretas sitos en la cuenca del Matarraña (Teruel).

1º VINO BLANCO:

VENTA D'AUBERT cosecha 2003

Brillante, de color amarillo verdoso con aromas frutales, en los que predomina la manzana los tonos verdosos, nos delatan la juventud del vino. Es franco en boca, sin aristas notables, destacando la acidez necesaria, para mantener el vino - con nervio - durante, él año que se debe de consumir.

2º VINO TINTO:

VENTA D'AUBERT cosecha 1999

Brillante, de color cereza picota, con tonalidades tejas. Posee olor de seducción animal y también a vainillas, propias de la madera. La seducción ha sido posible al permanecer el vino en botella privado de oxígeno. Buen paso de boca, con fuerte componente tánica, que le da, el grado necesario de astringencia. Vino bien estructurado y armónico.

3º VINO ROSADO:

BELVI cosecha 2003

No apto para cata.



19 EXPOSICIÓN

«MANUELA OMEDES»
SILENCIOS - DEDICADA A PABLO NERUDA
EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO.
Por MARIBEL XIMENEZ.

Me gustas cuando callas

por que estas como ausente

Maravillosas palabras de un poeta como Pablo Neruda
 Parece que los ojos se te hubieran volado

Seguimos con otro verso del genial poeta

Y parece que un beso te cerrara la boca.

Cuando leo este poema, pienso que nadie ha sabido decir tanto del no silencio de la mujer

Por eso cuando Manuela Omedas dedica esta exposición a Pablo Neruda, dejo volar mi imaginación y **encuentro tanto paralelismo en el no silencio de Manuela Omedas con todo el poema de Neruda que me parece inevitable no compararlos**

Esta artista **se nos mete en el alma casi sin darnos cuenta**, en silencio como pidiéndonos perdón y cuando te tiene dentro de su silencio te provoca **y te lleva casi sin darte cuenta a su mundo** donde ella quiere que habites que té alegres y que sufras porque todo eso es lo que te dice en su no silencio Manuela Omedas

Su obra esta llena de poesía, de lucha consigo misma, de renuncias y de todo aquello que ha invadido su alma haciéndolo pasar por el tamiz de sus vivencias para hacerlo suyo y así poder contárnoslo a los demás. Sin miedos, ellos los han ido dejando en cada toque de su pincel, tímidamente a veces pero otras con fuerza arrolladora

En lo que estáis mirando ahora aprender a mirarlo con los ojos del alma. **Los cuadros de Manuela Omedas son parte de su vida que os entrega generosamente.**





PROXIMAS ACTIVIDADES DEL SC 20 ORTOS MAESTROS Y SUS OBRAS



20 EXPOSICIÓN «FONICELLI Y TANGO» Por Carmina Lavilla

Cada 11 de diciembre se celebra en Argentina el Día Nacional del Tango, y coincidiendo con la efeméride Pedro Fonticelli presentará en el Espacio Cultural Sanclemente-20 su exposición "Mujeres del Tango". Diez obras integran esta colección del pintor argentino, basada íntegramente en este popular baile, con tanto arrastre desde Japón a los EE.UU. pasando -cómo no- por París, ciudad desde la cual se proyectó y conquistó al mundo. Fonticelli ha plasmado en el lienzo a sus "Mujeres..." en una original interpretación de las letras de algunos de los más conocidos tangos, cantados ellos por famosos artistas que difundieron por todo el orbe la imagen del país austral, tanto o más de lo que lo hicieran sus vacas, Maradona, o el Che Guevara.

El Restaurante Sanclemente-20 obsequiará a los asistentes a la inauguración con uno de sus celebrados ágapes, y para ello emplaza a todos los amigos del arte, del tango y del Sc20 a las 6 p.m. del 11 de septiembre en sus espléndidas instalaciones. Para la ocasión se nos insinúa la degustación extra de un bocado especial, que sería ni más ni menos que una pareja de profesionales bailando la danza más elegante del siglo XX en uno de los salones más lucidos de la ciudad, con lo que el éxito de la inauguración se considera seguramente garantizado.

El Sc20 no sólo pretende dar en esa tarde placer al olfato, al gusto y a la vista, sino también al oído: durante la celebración del evento se escucharán grabaciones de la decena de tangos que inspiraron al artista en sus obras, cantados en diferentes versiones por muy conocidos intérpretes: Carlos Gardel, Susana Rinaldi, Adriana Varela, Hugo del Carril, Julio Sosa, Rubén Juárez, sin faltar la aportación flamenca de nuestro Diego el Cigala, con su reciente Niebla del Riachuelo, título de una de las pinturas de Fonticelli.

En la noche del Día Nacional del Tango el Sc20 agasajará a Pedro Fonticelli y a sus amigos del mundo del arte, y a sus invitados de los medios de comunicación, con un menú que ni pintado: una selección de centros llamada La pampa en su mesa, seguido de un soberbio bife de novillo argentino a la parrilla Mi Buenos Aires querido, y de postre Dos por Cuatro (así, en ritmo de tango), la creación del chef del Sc20 Mario Murúa (argentino, sin ir más lejos). La bebida también lleva firma gaucha: una sangría de vino blanco con frutas, el delicioso tinto Caballero de la Cepa (un cabernet-sauvignon de los pagos de Mendoza, en la precordillera andina), y una absoluta novedad: licor de yerba mate. ¿Había Ud. oído hablar de él antes de ahora? Yo, la verdad, jamás, y no veo la hora de comprobar a qué sabe.

¿Qué más decir? ¡¡Que no debemos faltar!!



MORENO CUTANDO

UNA OBRA PROLIFERERANTE Por Inmaculada Casado

Conocí a este Escultor prolífico, cuando en una cena de carácter social, uno de nuestros más Ilustres Personajes de la Sociedad Española, nos hablo de él, contándonos con cariño como lo había conocido y como le agradaba el busto que de su persona había realizado.

Rápidamente nos pusimos a indagar y descubrimos en Calatayud a este artista sencillo y campechano, que nos abrió su taller, su mundo y su corazón, ofreciéndonos su amistad.

Sus obras pasaban por la retina de nuestros ojos y se transformaban en historias en vivencias, que conmovían nuestra alma y estrechaban nuestros lazos.

En ese mágico momento, le propusimos que participara en nuestras actividades y proyectos, y esperamos que esas conversaciones den fruto y próximamente podamos disfrutar de su obra en el Espacio Cultural Sanclemente 20. Para que todos los Zaragozaños puedan deleitarse con su obra, mientras disfrutan de las exquisiteces que nos prepara en cada exposición nuestro Maestro de Ceremonias Rogelio Ayala.

Otra buena ocasión para reunirnos todos. Pronto determinaremos la fecha y os la comunicaremos.



CARTOGRAFIA
ORTOIMATGES
SENDERISME I
ESPORTS
DE MUNTANYA
GUIES TURISTIQUES

GUIES DE LA NATURA
COMARCA DEL
MATARRANYA
GUIES TURISTIQUES
LLENGUA I
LITERATURA

Serret

LLIBRERIA PAPERERIA

HISTORIA ANTICA I
CONTEMPORANEA
GUERRA CIVIL
ESPANYOLA
TEMES ARAGONESOS
GASTRONOMIA

PRODUCTES
NATURALS MEDICINA
ALTERNATIVA
REVISTES COMARCALS
CONGRES NACIONAL
MATARRANYA MÀGIC

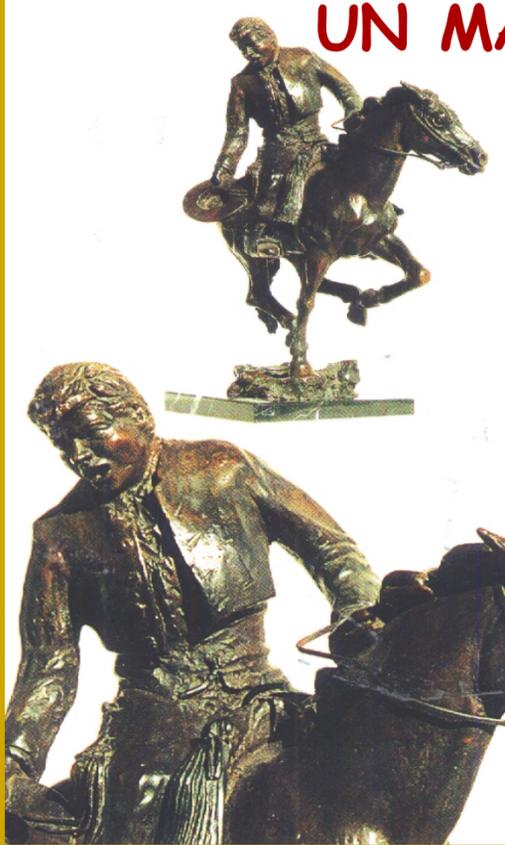
.. Av. Hispanitat 21 .. Tel. 978 89 00 77 .. 44580 VALL-DE-ROURES (Teruel) ..
.. www.matarranya.com/serret .. serret@matarranya.com ..



ESCULTURAS MORENO CUTANDO



UN MAESTRO ESCULTOR DE CALATAYUD LUIS MORENO CUTANDO



UN ARTISTA SINGULAR

Por Alfonso Zapater

Luis Moreno Cutando es un artista singular. No hay más que pasarse por su taller para comprobarlo. No es extraño que le lluevan los encargos y que lo reclamen de otras partes de España.

Se confiesa autodidacta, aunque sus obras revelen un profundo conocimiento del arte. Su antiguo dominio del dibujo y la pintura continúa presente hoy en sus manos de escultor.

Mantiene su estudio en Calatayud, donde también tiene su taller y la fundición. Desde allí proyecta su arte a todas partes.

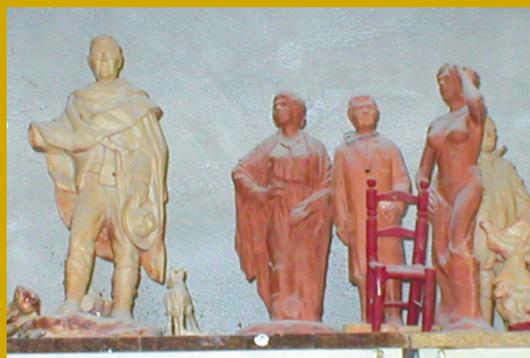


ESCULTOR TAURINO

Por José Verón Gormaz

La afición taurina del escultor Luis Moreno fue motivo de una anécdota ya famosa. Sucedió junto a la casa de campo que Luis posee en las cercanías de Calatayud. Como adorno, Moreno levantó un conjunto escultórico excepcional: seis hermosos toros bravos de dimensiones naturales. Recién estrenadas las magníficas reses de cemento, un labriego acertó a pasar cerca de ellas poco antes de que la amanecida clarificara las ideas y las cosas. Más, cuando vio la imponente silueta de los astados, arrojó la bicicleta al suelo y se escondió tras un ribazo. Esta anécdota fue publicada por unos y otros medios de comunicación, y los toros de Moreno recibieron centenares de visitas.

A partir de este incidente, Luis Moreno se propuso una meta más ambiciosa y difícil: aplicar la escultura a la tauromaquia. Fruto de esta idea y del trabajo bien realizado son las esculturas taurinas que Moreno nos presenta en sus últimas exposiciones. El conjunto rozaba la perfección sin eclipsar la sugerencia evocadora que debe surgir de la contemplación del arte.



ESCULTURAS MORENO CUTANDO

.. Pasaje Marivella nº 54 .. Telf.: 976 88 80 40 ..
.. 50300 CALATAYUD (Zaragoza) ..



ASOCIACION

ORQUESTA
SINFONICA
2008

ORQUESTA SINFONICA 2008

EXPO
ZARA
GOZA
2008

LA TRANSCENDENCIA COSMICA DEL ARTE

EL PROCESO DE FORMACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DEL SONIDO

Por el Maestro **DEMETRI MOTATU**

Motto: "Ninguna forma de ver el mundo garantiza la solución de sus misterios." Georges Leonar: «El pulso silencioso»

Antes de abordar este interesantísimo tema, me gustaría recordar al lector (o precisar para aquellos lectores que ahora se incorporan) las ideas más destacadas de los artículos anteriores. Se trataba de entender la relación permanente e intrínseca entre el ser humano como ser biológico, producto de una realidad cósmica-energética y de su dependencia hacia esta realidad debido a un constante proceso de relación que conduce a su desarrollo sensible, a su sensibilización. Hemos entendido también que el arte musical es una necesidad de manifestación de esta relación e intentamos explicar la peculiaridad de este arte, sus herramientas, su modo de expresión, la manera en la que consigue transmitir los mensajes general-humanos, y estamos enseñando ahora cómo llega formarse el sonido, el proceso mecánico, tomando como ejemplo los instrumentos de cuerda y arco. Posteriormente explicaremos el camino de las vibraciones acústicas y como estas vibraciones se transforman en significados psicológicos.

a) LA FORMACIÓN DEL SONIDO

Tomemos como ejemplo de estudio los instrumentos de cuerda y arco. En el violín, por ejemplo, las vibraciones producidas por el arco que frota las cuerdas del instrumento pasan de la cuerda al puente y de allí a la caja de resonancia. Los sonidos ganan mucho en su calidad, potencia y velocidad de reacción debido a este procedimiento. Otros factores de mejoramiento son la calidad de la madera con la que está construida la caja, la geometría interior del espacio formado y la perfección con la que las piezas involucradas están ajustadas o pegadas unas a otras. El sonido resultado llevará consigo todas las virtudes y defectos del instrumento, de sus cuerdas, del arco y de la resina incluso las del intérprete, de la manera con la que el instrumentista pone en vibración su instrumento.

Una vez abandonada la cuerda, el sonido no se precipita directamente hacia el exterior del instrumento para hacer vibrar el aire (la fuerza con la que la cuerda empuja el aire es insignificante), sino se dirige vertiginosamente hacia la caja de resonancia a través de las piezas de madera, un medio sólido que transmite las vibraciones con una velocidad 15 veces mayor que el aire. Esta velocidad y la potencia de la caja de resonancia cubre por entero las débiles vibraciones del aire que rodea las cuerdas. Es decir, lo que oímos es la amplificación producida por la caja.

Cuando el arco frota la cuerda, las asperezas de sus crines amplificadas considerablemente por la calidad pegajosa de la resina extrañan y relajan la cuerda. Estos movimientos ponen la cuerda en vibración. La puesta en vibración se debe a la presión y a la velocidad con la que las crines frota la cuerda. La cuerda, afinada a la altura correspondiente, está cargada de tensión, o resistencia. Su elasticidad, densidad y nitidez favorecen la formación de ciclos oscilatorios regulares, el sonido musical.

Miremos ahora todas las piezas del instrumento, sus funciones y el modo de producción de los sonidos.

La cejilla (una diminuta pieza de ébano o de marfil colocada al término del cabezal del violín, y de los restantes instrumentos de cuerda) y el puente bloquean las vibraciones de la cuerda en ambas terminaciones e impiden, de esta manera, su propagación más allá de estos límites. Esta longitud, el grosor y la tensión elástica de la cuerda determinan el número de vibraciones, la altura del sonido que produce la cuerda. El arco tiene que frotar la cuerda no demasiado lejos del puente para que a partir de este punto, hasta la cejilla, se pueda producir el sonido más grave de la cuerda, afinada a la altura prevista. Una cejilla mal construida producirá zumbidos (ruidos no deseados) de la cuerda.

El diapasón (o bastidor) tiene el papel de bloquear la vibración de la cuerda por debajo de los dedos que pulsan las cuerdas. Así, la cuerda estará atrapada entre el dedo y el diapasón. Cada vez cuando uno de los dedos se aplica sobre la cuerda, estamos recordando, prácticamente, la distancia hasta el puente. Sería como si hubiésemos aplicado nuevas cejillas apretadas con los dedos. Debido a este procedimiento, cuanto más cerca del puente se encuentra el dedo que pulsa la cuerda, más agudo será el sonido y menos elástica la cuerda.

El puente tiene el papel de transmitir las vibraciones hacia la superficie de la tapa superior del instrumento ocupando allí una posición importantísima. Sólo con aplicar la sordina sobre el puente se reduce considerablemente su potencia (un tercio). El lugar

de apoyo del puente sobre la tapa superior se escoge con sumo cuidado. A veces, su ubicación a sólo uno o dos milímetros de distancia del lugar correcto puede empobrecer sensiblemente el timbre y la potencia del sonido.

La tapa superior es el primer receptor y amplificador de las vibraciones. Tiene una doble función: 1) trasladar al alma las vibraciones. 2) formar junto con la tapa inferior y los aros una caja de resonancia. Solamente el conjunto tapa superior - alma - tapa inferior - aros, es decir, la caja de resonancia entera, consigue cumplir con esta función. Por debajo de la tapa superior se encuentra una pieza de madera llamada barra de resonancia que fortalece la tapa superior, amplifica el sonido y mejora sus cualidades.

El alma es una pieza diminuta de madera que se coloca justo en la mitad (perpendicularmente sobre la tapa inferior) dentro de la caja de resonancia, cerca del hueco formado en la tapa superior por la "F" izquierda, uniendo así las dos tapas de la caja. Su función es la de transmitir las vibraciones recibidas a la tapa inferior, hacerla vibrar y conseguir la amplificación óptima de los sonidos. Para que las vibraciones se puedan transmitir con gran velocidad y, a la vez, sin bloquear las oscilaciones de la misma tapa superior, es importante que el alma se coloque por debajo del puente, en su cercanía, pero no exactamente al mismo nivel. La presencia del alma en los instrumentos con cuerda y arco tiene un papel decisivo para la amplitud del sonido. Se constató mediante mediciones sobre la intensidad del sonido que los instrumentos de cuerda y arco - violín, viola, violoncello y contrabajo - suenan aproximadamente unos 10 dB más fuerte (de 70 a 80 dB) que los instrumentos de cuerdas pellizcadas (mandolina, guitarra, etc., de 60 a 70 dB), que no son previstos de alma.

La tapa inferior, los aros y la caja de resonancia, en su totalidad, "mueven" el sonido en sus dos lóbulos, superior e inferior, emitiéndole doblemente en el espacio exterior, dándole de esta manera más cuerpo y redondez. Este "movimiento" del sonido dentro de la caja de resonancia es algo complicado de explicar. Algunos luthiers construyen también instrumentos mudos de estudio, sin caja de resonancia. Los instrumentos mudos (violines, violas, violonchelos) tienen todos los componentes de los instrumentos normales menos la caja de resonancia. La potencia de este esqueleto es realmente escasa y las propiedades habituales del sonido (salvo la afinación) son prácticamente inexistentes.

b) LA ACTIVIDAD BIOMECAÁNICA

Para empezar, diré que los movimientos articulares de los distintos segmentos anatómicos que utiliza habitualmente el músico, se someten a una serie de automatismos instrumentísticos (biomecánicos) subconscientes, adquiridos durante el estudio, la práctica con el instrumento, y a un relativo control mental consciente. Los sensores del brazo insertados a nivel muscular, tendinoso, cutáneo, sanguíneo, etc. envían (al cerebro mediante un sistema de transmisión nerviosa llamado aferente) en cada momento información sobre su estado (ubicación, fuerza, movilidad, calor, cansancio, presión sanguínea, reservas disponibles de energía, apertura angular de las articulaciones, etc.). Esta información se está procesando en el cerebro con el propósito de tomarse a tiempo y en las deseadas proporciones las medidas correspondientes, en función de la nueva situación técnica y artística, para corregir un trayecto equivocado del arco o un movimiento de los dedos de la mano izquierda, para imprimir fuerza, velocidad, para modificar o mantener el peso del brazo sobre el arco, aflojar o tensar los músculos, etc. Los frecuentes cambios de dirección del arco y del desplazamiento de una cuerda a otra cuerda, obliga al instrumentista a una permanente atención muscular durante la ejecución musical. Además, realizar ataques precisos, mantener una perfecta nitidez, sonsacar la potencia y redondez de sonido deseadas, perseguir la expresividad en los más mínimos detalles se debe subordinar a un permanente control auditivo, apreciación consciente sobre la calidad y adaptación de la actividad muscular a esta valoración.

El cuerpo entero participa al proceso biomecánico de ejecución instrumentística, el acto de tocar un instrumento musical. En su continuo movimiento durante el tocar con el violín, el violoncello u otro instrumento musical, existe un permanente ajuste y equilibrio entre los distintos grupos de músculos, de todo el cuerpo. Podría-

mos decir sin peligro de equivocarnos, que el movimiento empieza en el bajo vientre, en el punto que los practicantes de las artes marciales asiáticas tradicionales y del yoga llaman "Hara". Es ahí donde el cuerpo humano tiene su centro de fuerza. Una vez centrada su energía en el vientre, en las caderas, y preparada la columna vertebral, el cuerpo está dispuesto para dirigir el esfuerzo en la dirección que se quiera. La columna vertebral - esta maravilla arquitectónica de la naturaleza - es (a parte de una cadena elástica de vértebras, ligamentos, tendones y músculos) una vía de transmisión de los impulsos nerviosos y de energía primaria al resto del cuerpo.

El músculo esquelético, en sí, tiene un papel (y una posibilidad de actuar) muy sencillo y restringido: contracción y relajación. No obstante, la combinación entre los distintos elementos biomecánicos que se involucran para realizar los complejos movimientos de un intérprete, es una verdadera obra de arte. Es útil conocer la anatomía, la fisiología y la neurología del propio cuerpo para aprender a contraer y relajar sus músculos (ver el método de relajación activa de Schultz - 1932 -, el método Gerda Alexander, la sofrología de E. Cayceda, el Hata-yoga, el sistema dr. Lazaeta, el Control Mental de J. Silva, y otros). Cuando hablo de la relajación del cuerpo me refiero, por supuesto, al conjunto cuerpo-mente. El provecho que se saca al tener la costumbre de estar relajado activamente a la hora de tocar es insospechable, sobre todo por el efecto que se tiene sobre el control de la musculatura, sobre el estado de la mente y sobre la actividad emocional, y se podría resumir con las palabras economía del movimiento.

Administrar la economía del movimiento es un arte. Los maestros del pasado no sabían mucho de neuronas, de sinapsis axónica, de vías aferentes, de inervación química muscular, no conocían el mecanismo y la fisiología de los movimientos, de su procesamiento cerebral, pero habían descubierto a través de la práctica y de la observación que la economía del movimiento es la manera más sencilla para obtener el absoluto control y dominio del instrumento, sonsacar los más bellos y expresivos sonidos.

Sabemos que cuanto más doblamos una articulación, menos control y fuerza tenemos sobre ella, debido a la limitación de la fuerza de la articulación y a la aglomeración de información adicional que introducimos en el procesamiento cerebral (el control), una sobrecarga que empeora los movimientos, obliga al cerebro a una dispersión inútil de la concentración para los procesos mecánicos residuales, le ocupa su memoria, bloquea la intuición, empeora la calidad de manejo del arco y de la mano izquierda. La economía del movimiento, el control sobre las distintas articulaciones y sus aperturas angulares, su dinámica, deben ser administradas con sumo cuidado.

El músico busca la perfección: el compositor, cuando escribe, borra, tacha, destruye y escribe de nuevo; el intérprete, cuando vuelve decenas de veces sobre el mismo pasaje, busca soluciones, involucra toda su capacidad humana para realizar un acto artístico. La ambición, para ser de cada vez mejor en esta búsqueda de la perfección, es sana. Sin ella no se podría alcanzar nunca una técnica depurada y una interpretación acertada. La carencia de esta cualidad mental conlleva a un trabajo superficial, a imperfecciones, afecta a la expresividad y hace imposible una interpretación de calidad. Por eso, los músicos de valor se diferencian bastante de sus semejantes como modo de ser, de percibir la realidad y de actuar en la sociedad. El intenso trabajo consigo mismos, el sacrificio personal y la generosidad del acto artístico les transforma en seres superiores, o, como mínimo, en personas difícil de conocer.

Por mucho que nos empeñemos a descalificar lo que destaca, por mucho que despreciemos lo que no entendemos, por lo benignos que podríamos ser cuando nuestra envidia nos invade el cerebro e inunda la garganta, el genio artístico y científico seguirá triunfando por encima de nuestra pequeñez e insignificancia. La hipocresía del mundo actual y una manera absolutamente perversa y brutal de conocer y de tratar la realidad, intenta confundir a la sociedad, enseñando que todos somos iguales: la más destacada bobada de todos los tiempos. Si, igualmente pobres de espíritu, igualmente envidiosos, igualmente consumistas y manipulables, pero no igualmente genios. Nuestra sociedad debe aprender a respetar sus valores y colocarlos allí donde deben estar: protegidos ante la pobreza, ante el deshonor, ante la irresponsabilidad del vulgo. Porque son nuestros valores, aquella inagotable reserva humana que lleva sobre sus hombros la garantía del progreso.



EXPO
ZARA
GOZA
2008

ORQUESTA SINFONICA 2008

ASOCIACION

ORQUESTA
SINFONICA
2008

1º CONCIERTO DE LA ORQUESTA SINFONICA 2008

ORQUESTA SINFÓNICA 2008
(MIEMBROS)

Director titular: D. Demetri Motatu

Concertino 1: D. Pedro Victor Rodriguez
Concertino 2: D. Pascal Martin Beyens

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| Violines | Flautas |
| 1. PEDRO VICTOR RODRIGUEZ | 1. JARA GARCÍA RAMOS |
| 2. PASCAL MARTIN BEYENS | 2. BEATRIZ PUEYO ANCHUELA |
| 3. JOSEP CASTILLO | |
| 4. DARIO SIERRA MARTA | Oboes |
| 5. ALMA OLITE GORRAIZ | 1. PEDRO CARLOS ELVIRA |
| 6. ANA ALBERO CIRAC | 2. ROSA DIAZ CALVO |
| 7. LAURA BERNABÉ DOMINGUEZ | 3. MERITXEL PRABEL |
| 8. SILVIA HERNÁNDEZ MUÑOZ | |
| 9. DIANA COSTIN | Clarinetes |
| 10. GABRIEL BUENO LORENZ | 1. LAURA CASTIELLA GUERRERO |
| 11. FCO. JAVIER BUENO LORENZ | 2. DAVID ROMERO |
| 12. CAROLINA PELEGRIN CUARTERO | 3. MARIO MORALES |
| 13. REYES GIMENEZ PORTERO | |
| 14. OLGA RODRIGUEZ VILLALBA | Fagotes |
| 15. FERNANDO BERMEJO GOMEZ | 1. JAVIER LOPEZ PEÑA |
| 16. JORGE FERNANDEZ GRACIA | 2. VICTOR CASANOVA ABÓS |
| 17. FRANCISCO MARTÍN MARTÍNEZ | |
| 18. MARÍA GARZA VALLÉS | Trompas |
| 19. ANDREA BULIGA | 1. SALOMÓN SANZ |
| | 2. VICTOR FERRANDO LEAL |
| | 3. BLANCA GUILLEN GRACIA |
| Violas | |
| 1. ANA ISABEL ESTEBAN | Trompetas |
| 2. ICIAR DE LA FUENTE ARAGÓN | 1. ANDRES NEBOT PITARCH |
| 3. JAVIER DOMINGUEZ | 2. JOAQUÍN ALFAMBRA |
| 4. DANIEL SANTAMARÍA | |
| 5. FRANCISCO GASQUE | Trombones |
| | 1. RUBEN PASCUAL GRANELL |
| Violonchelos | 2. RUBEN PERELLÓ |
| 1. CARLOS FERNANDEZ BUEY | 3. JOSÉ FRANCISCO GALVEZ |
| 2. LUNA OCHOA MOLINER | |
| 3. CARLOS MONTESINOS DEFEZ | Tuba |
| 4. GRACIA SEGÚ MUÑOZ | 1. FERNANDO DELGADO PINILLA |
| 5. VIRGINIA USÓN USÓN | |
| 6. ROMINA INES LOBERA DUIZ | Percusión |
| 7. ELISA CALVO VILLARROYA | 1. RUBEN GARCIA SEBASTIÁN |
| 8. INES SALINAS BLASCO | 2. JAVIER PELEGRIN LAMBEA |
| 9. ANDREA FLOR DIEZ | 3. MARINA QUILEZ GOSER |
| 10. PAULA RODRIGUEZ GIL | 4. DANIEL SALANOVA CORTES |
| Contrabajos | |
| 1. MANUEL PONS | Arpa |
| 2. ELSA BERMEJO GOMEZ | 1. ISABEL MAICAS MUÑOZ |
| 3. MARIANO LOPEZ JARIOT | |



ORQUESTA SINFÓNICA 2008

Salón de Actos
del Conservatorio Profesional
de Música de ZaragozaCONCIERTO FESTIVO
DE SANTA CECILIA
HOMENAJE AL MAESTRO
DIMITRY BERBEROFFZaragoza
22 de Noviembre de 2004
20:15 horas - Entrada libre
(hasta completar el aforo)

LOS ENSAYOS



CONCIERTO FESTIVO DE SANTA CECILIA

DIRECTORES: Homenajeado: DIMITRY BERBEROFF. Titular: DEMETRI MOTATU.**SOLISTAS:** PEDRO ELVIRA - oboe. JUAN CARLOS ARMENTIA - clarinete. MIGUEL MARTÍN - fagot. SALOMÓN SANZ - trompa.**MIEMBROS:** Violines: Concertino 1 - PEDRO VICTOR RODRIGUEZ, Concertino 2 - PASCAL MARTIN BEYENS, JOSEP CASTILLO, DARIO SIERRA MARTA, ALMA OLITE GORRAIZ, ANA ALBERO CIRAC, LAURA BERNABÉ DOMINGUEZ, SILVIA HERNÁNDEZ MUÑOZ, DIANA COSTIN, GABRIEL BUENO LORENZ, FCO. JAVIER BUENO LORENZ, CAROLINA PELEGRIN CUARTERO, REYES GIMENEZ PORTERO, OLGA RODRIGUEZ VILLALBA, FERNANDO BERMEJO GOMEZ, JORGE FERNANDEZ GRACIA, FRANCISCO MARTÍN MARTÍNEZ, MARÍA GARZA VALLÉS, ANDREA BULIGA. Violas: ANA ISABEL ESTEBAN, ICIAR DE LA FUENTE ARAGÓN, JAVIER DOMINGUEZ, DANIEL SANTAMARÍA, FRANCISCO GASQUE. Violonchelos: CARLOS FERNANDEZ BUEY, LUNA OCHOA MOLINER, CARLOS MONTESINOS DEFEZ, GRACIA SEGÚ MUÑOZ, VIRGINIA USÓN USÓN, ROMINA INES LOBERA DUIZ, ELISA CALVO VILLARROYA, INES SALINAS BLASCO, ANDREA FLOR DIEZ, PAULA RODRIGUEZ GIL. Contrabajos: MANUEL PONS, ELSA BERMEJO GOMEZ, MARIANO LOPEZ JARIOT. Flautas: JARA GARCÍA RAMOS, BEATRIZ PUEYO ANCHUELA. Oboes: PEDRO CARLOS ELVIRA, ROSA DIAZ CALVO, MERITXEL PRABEL. Clarinetes: LAURA CASTIELLA GUERRERO, DAVID ROMERO, MARIO MORALES. Fagotes: JAVIER LOPEZ PEÑA, VICTOR CASANOVA ABÓS. Trompas: SALOMÓN SANZ, VICTOR FERRANDO LEAL, BLANCA GUILLEN GRACIA. Trompetas: ANDRES NEBOT PITARCH, JOAQUÍN ALFAMBRA. Trombones: RUBEN PASCUAL GRANELL, RUBEN PERELLÓ, JOSÉ FRANCISCO GALVEZ. Tuba: FERNANDO DELGADO PINILLA. Percusión: RUBEN GARCIA SEBASTIÁN, JAVIER PELEGRIN LAMBEA, MARINA QUILEZ GOSER, DANIEL SALANOVA CORTES. Arpa: ISABEL MAICAS MUÑOZ.

HOMENAJE AL MAESTRO DIMITRY BERBEROFF



DIMITRY BERBEROFF

Nació en Sofía (Bulgaria) y realizó sus estudios de dirección de orquesta en Leipzig (Alemania) a continuación de los cuales desarrolla una intensa actividad de director en un gran número de ciudades de Alemania. Llegó a España en 1949 haciendo su presentación con la Orquesta Municipal de Valencia, dirigiendo después varios conciertos con la Orquesta Sinfónica de Madrid.

Desde 1950 hasta 1962 fue director titular de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza, habiendo dirigido, además, conciertos de la Orquesta Municipal de Valladolid, de la Orquesta Radio Nacional en Madrid y de música sacra en los oratorios de Pamplona y San Sebastián. También, dirigió la Orquesta Municipal de Bilbao. En su actuación frente a la Orquesta Sinfónica de Zaragoza realizó giras por las provincias aragonesas y en Francia.

DEMETRI MOTATU

Licenciado en Música por la Universidad de Música de Bucarest (Rumanía). Perfecciona en violoncello en "Musikhochschule Hannover" (Alemania) y en el "Conservatoire Supérieur de Musique de Genève" (Suiza). Obtiene varios premios y distinciones en concursos nacionales de Rumanía e internacionales (Bucarest, Helsinki, Ginebra). También en composición obtiene primeros y segundos premios nacionales de composición en distintos concursos nacionales de Rumanía (1980-83).

Como violonchelista-concertista realiza giras en varios países europeos incluyendo su país natal, Rumanía, donde actúa acompañado por todas las orquestas sinfónicas. Ha actuado en más de 50 ciudades de España y en gira de conciertos acompañado por la Orquesta Sinfónica de Valladolid.

Como director de orquesta es invitado permanente de la Filarmónica de Ploiesti (Rumanía). Tiene unas 60 publicaciones, entre composiciones musicales y libros de especialidad. Como profesor de violoncello es caudico sobre todo por su "Metodología" expuesta en varias ferias internacionales del libro (México, La Paz, Jerusalén, Praga, Varsovia, El Cairo, Harare). Cursos, clases magistrales y cursos de perfeccionamiento para profesores en la Universidad de Música de Bucarest, en Alemania, en conservatorios de España (Madrid, Valencia, Tarragona, Zaragoza, Cartagena, Alicante, Huesca, Valladolid, Palma de Mallorca, etc.). Numerosas grabaciones como solista y compositor (Radio, CD), principalmente en Rumanía y España. Es Presidente y miembro en jurados de concursos nacionales e internacionales y en comisiones de promoción y difusión de la música culta, folklórica, pop, jazz, café-concert, etc., en Rumanía y España. Es organizador de actividades culturales-educativas para la juventud en universidades, institutos. En España ha organizado 14 concursos de violoncello e impartido más de 25 cursos de orquesta y de violoncello.

Su actividad como músico de orquesta se desarrolla en su mayor extensión como solista de la Orquesta de la Ópera Rumania de Bucarest, de la Filarmónica de Ploiesti y de la Orquesta Sinfónica de Valladolid. Además, es Presidente fundador de Juventudes Musicales de Rumanía, 1990, y su representante en Bruselas; miembro de la Sociedad de Autores de España, 1997; Director fundador de la Orquesta Académica - Universidad de Zaragoza, 1998; Organizador y Presidente del Jurado del Concurso Internacional de Violoncello "Gaspar Cassadó", Zaragoza, 1998; organizador y Director de los Cursos Musicales Internacionales de Verano de Tarazona, 1998-2001 y ponente en el curso de orquesta y de violoncello; Presidente del Concurso Nacional de Instrumentos de Cuerdas "Demetri Motatu" de su ciudad natal, Ploiesti (Rumanía) 1999 y 2000; Presidente Fundador de la Asociación de Amistad Hispano-Rumana, Aragón-Práхова de Zaragoza, 2002. Es Director fundador de la Orquesta Sinfónica 2008 de Zaragoza, 2004.

ORQUESTA SINFÓNICA 2008

CONCIERTO FESTIVO DE SANTA CECILIA

HOMENAJE al maestro DIMITRY BERBEROFF

Fecha: 22 de noviembre de 2004

Hora: 20:15

Lugar: Salón de Actos del Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza

DIRECTORES:

DIMITRY BERBEROFF

DEMETRI MOTATU

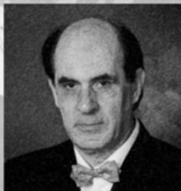
SOLISTAS:

PEDRO ELVIRA - oboe
JUAN CARLOS ARMENTIA - clarinete
MIGUEL MARTÍN - fagot
SALOMÓN SANZ - trompa

PROGRAMA:

Ludwig van Beethoven: Obertura "Egmont"
(traspaso de batuta)Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia Concertante
(para oboe, clarinete, fagot y trompa)
- Andantino con variaciones -

(alocuciones y entrega de distinciones)

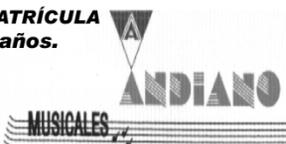
Bedrich Smetana: Die Moldau
(del poema sinfónico "Mi patria")CURSO 2004-05 ABIERTA MATRÍCULA
Alumnos desde 4 a 80 años.

Paseo Teruel

30 Dpdo

Tel / Fax:

976 21 52 62

26 ANIVERSARIO
PRECIOS INCREIBLESInstrumentos musicales en general
PIANOS - ÓRGANOS - TECLADOS
Importación directaCentro de Estudios Musicales
Colaborador con Centro autorizado

Paseo Teruel, 26-28 (Pasaje)

Tel.: 976 23 15 32 / Fax 976 21 52 62

50004 ZARAGOZA

e-mail: andiano@teleline.es



EXPO
ZARAGOZA
2008

ORQUESTA SINFONICA 2008

ASOCIACION



PATROCINA



CAJA INMACULADA

obra social
servicio cultural

ORQUESTA SINFÓNICA 2008

ENHORABUENA ZARAGOZA POR LA OBTENCIÓN DE LA EXPO 2008

Redacción. Con fecha 16 de diciembre se enviaba al Ayuntamiento de Zaragoza un fax comunicando la ENHORABUENA al alcalde J.A. Belloch de parte del presidente de la Asociación ORQUESTA SINFÓNICA 2008, D. Juan Antonio Cadierno, del director de la Orquesta, el maestro Demetri Motatu, del presidente de Honor de la asociación, el maestro DIMITRY BERBEROFF, de los 68 músicos de la Orquesta, de los 75 miembros activos de la asociación y de los 2.756 simpatizantes inscritos en los registros de la misma, hasta la fecha.

En un escrito anterior (13 de diciembre), entregado a la Alcaldía de Zaragoza, se comunicaba los contenidos del proyecto solicitando un apoyo económico en proporción del 20% del total anual (48.000 euros para el año 2005).

Esperamos que el Ayuntamiento de Zaragoza se suba a este tren del arte musical sinfónico, al que había abandonado sin justificación en una vía muerta, durante 42 años, a pesar de los diversos intentos de varios músicos, y no espere a que 15 o 20.000 firmantes determinen la emisión de una ley de la Orquesta Sinfónica según los derechos constitucionales. Belloch tendrá que pronunciarse en breve, si desestima, o si por lo contrario, se une al clamor de una ciudad, que ha demostrado estar con él.



**SALAZONERA
ARAGONESA.S.A.**

Manuel Suñer
652 925 332

Organiza:
LA ASOCIACIÓN
ORQUESTA SINFÓNICA 2008

Patrocina:
LA OBRA SOCIAL
CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Colabora:
EL CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE MÚSICA DE ZARAGOZA



... ENTRADA LIBRE ...

ORQUESTA SINFÓNICA 2008

CONCIERTO FESTIVO DE SANTA CECILIA

HOMENAJE AL MAESTRO DIMITRY BERBEROFF

Fecha: 22 de noviembre de 2004

Hora: 20:15

Lugar: Salón de Actos del Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza

(C/ San Vicente de Paul, 39)

El Concierto se repetirá el sábado 27 a las 12:00

DIRECTORES:

**DIMITRY BERBEROFF
DEMETRI MOTATU**

SOLISTAS:

**PEDRO ELVIRA - oboe
JUAN CARLOS ARMENTIA - clarinete
MIGUEL MARTÍN - fagot
SALOMON SANZ - trompa**

PROGRAMA:

Ludwig van Beethoven: Obertura "Egmont"

(traspaso de batuta)

Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonía Concertante

(para oboe, clarinete, fagot y trompa)

- Andantino con variazioni -

(alocuciones y entrega de distinciones)

Bedrich Smetana: Die Moldau

(del poema sinfónico "Mi patria")

OTROS COLABORADORES



PATRICIA.COM ARTE FLORAL

c/ Cortes de Aragón 47

50005 Zaragoza

976 220 655 . 670 652 731



BODEGA PIRINEOS

SOMONTANO

DENOMINACIÓN DE ORIGEN
BARBASTRO . HUESCA . ESPAÑA

Tel. 974 3111289 Fax 974 306 688

info@bodegapirineos.com

www.bodegapirineos.com



Especial Navidad



SI ORQUESTA SINFONICA 2008 Aragón



Cocina tradicional, por Ángel Soria

M^a Carmen y Ángel se encuentran al frente de este muy recomendable establecimiento tanto por su cocina tradicional como por su exquisito trato y excelente servicio. La Gallega, cumple su sexta temporada en un enclave donde la naturaleza invita al sosiego antes de la carretera del desierto en la salida n^o 271 de la autovía de Madrid entre la Almunia y Ricla. La huerta de Aragón.



Ángel Soria se formó en los años sesenta en Montigueldo (San Sebastián), trabajó en Jockey (Madrid) y como jefe de restaurante en Bailwick (Inglaterra), en el Hotel de la Navegación y también en el Cobos de Ourense.

Le acompaña su hijo Pablo en las labores de cocina.

La carne es traída de Galicia y el lujo de tener un pequeño corral con gallinas y ocas nos da una pequeña idea de la autenticidad de la cocina de tradición que da la gallega.

Con ello abastece las necesidades de una clientela popular y mixta.

Calidad y tradición



Ctra. A-121, Km. 40-41 · RICLA - LA ALMUNIA
Tel. 976 81 29 59 · 976 81 29 90
Fax 976 60 00 89 · Móvil 686 45 16 08

